工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
編印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
出紙兩大張售價壹毫

馬尼拉發生霍亂 蔓延速度得人驚

兩日間死十一人百餘人入院

【馬尼拉十一日路透社電】馬尼拉日報今晨報導：大馬尼拉區域於週末突然發生霍亂疫症，因此而喪生者十一人，並有其他染疫者一百八十七人留在醫院療治。這種形勢已使衛生當局對民衆發出防疫警告，並加强預防霍亂注射運動。

按：馬尼拉早被本港認爲係疫埠，來客必需有防霍注射証件始准入境。

澳門兩宗爆炸 皆係小童經手

七個人受傷三人傷勢甚重 警方發表聲明與政治無關

【本報澳門訊】南灣街卅三號地下門前，昨晚八時半發生爆炸事件，該處近澳督府，因六人受傷，引起警方重視。警察廳長傳基利中校，恐事件誤傳，引起人心不安，特於深夜十一時，透過新聞處，發表其事。

一名十五歲小童張錦華，昨日四出檢拾甚多燒剩的炮竹，將白藥甚多，盛於鐵管及鐵罐內玩耍，昨晚八時卅分鐘，擲入一燃着火柴，即告爆炸，時張竟無恙，但見多人受傷，以闖了禍，急逃去無踪，但在警方追查下，於今日凌晨零時十五分已被警方捉獲。

事件發生時，在場受傷者，梁麗貞，六歲，鄺佩嬋，九歲，李兆基，十五歲，張艷卿，八歲，陳淑賢，卅七歲，張錦成，出世十一個月，均送山頂醫院救治。

查該處爲一間古老大屋，住約廿戶人，小童居多，傷者及肇事的張童，均住於該處，在門口燃燒炮竹白藥時，隆然響的炸聲，震動附近一帶。

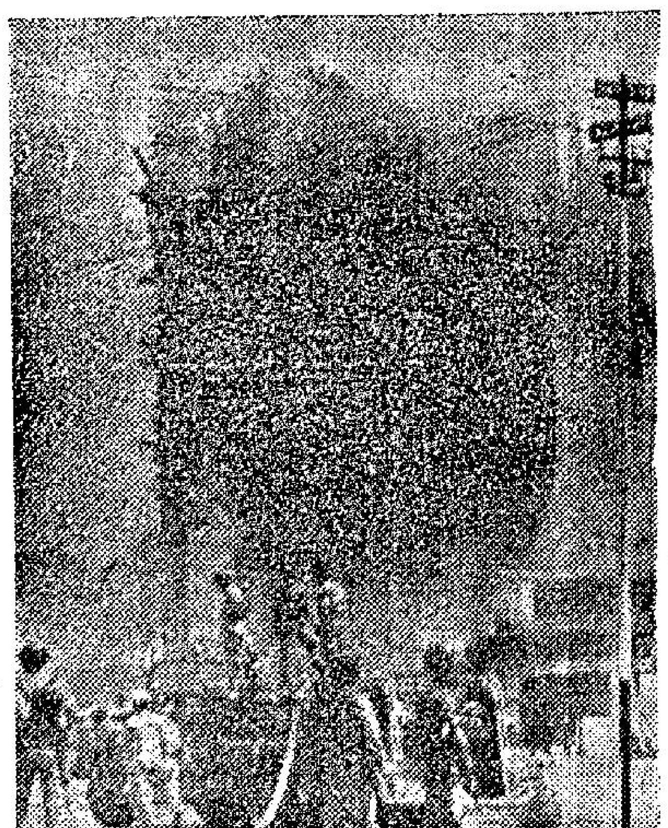
闖禍逃去的張童，父爲警察，昨晚仍未返家，六傷者中二人爲其妹弟，各傷者傷勢，梁麗貞被片從後腰部射入，張妹張艷卿被片射入肚內，二人傷勢重，餘張之十一個月張錦成、江佩嬋、李兆基、陳淑賢，均輕傷無大礙。

另一宗發生於白鴿巢花園側鐵欄桿附近，住於由義巷木屋的十五歲小童陳德威，於昨日下午四時許，在白鴿巢花園欄桿側，玩弄炮竹白粉，被爆炸至重傷恐有性命之虞。

陳童昨午四出拾得燃剩的炮竹，取出不少白葯，滿載兩盛菲林小鐵盒內，三時許先燃燒一個，覺得有趣，至四時許再燃一個，則隆然一聲，將童之肚擊穿，當時，仍能掙扎狂奔回家，其母覩狀大驚，急送鏡湖醫院救治，雖施手術，傷勢甚嚴重。

印尼共黨頭子艾迪住宅 被反共羣衆焚燒

圖爲印尼共黨領袖艾迪在耶加達的住宅，於本月八日被反共份子所搗毀和縱火焚燒。印尼共黨被指對於去週對蘇卡諾總統所發動的不成功政變負有責任。（合衆國際社無綫電傳眞）



耶加達共黨總部被夷爲平地

圖爲印尼部隊站在一旁，觀看消防人員搶救回教背年在耶加達所發動的一次大火，這次大火曾把印尼共黨總部夷爲平地。來自耶加達的消息說：在去週發生由共黨所支持的政變企圖後，印尼人民的反共情緒很是高漲。（美聯社無綫電傳眞）

校長被控强姦女教員案 今晨傳譯員作供

聽見女父罵畜牲

【本報訊】荃灣龍江中學校長劉伯巖涉嫌强姦該校十五歲游姓女教員一案，今晨繼續在九龍地方法院審訊。

荃灣警署一級傳譯在證供透露中指出，事發後，被告被拘，游父在警署刑事偵查主任辦公室內指斥被告爲畜牲。

本案今晨開庭後，即由一級傳譯員羅拔‧張出庭作供，據說：他對傳譯工作有十七年經驗，本年八月十日中午，他在警署偵探主任辦公室內，正替韋利幫辦傳譯錄取本案受害人父親口供，探員四七〇〇號自外入與韋利主任談話，稍後，他與韋利主任聯同探員四七〇〇號前往刑事偵查室，在是該處會同本被告，并詢問被告案否企圖與受害人父親會晤，當時被告表示：他希望與游父談話，結果，他們帶同被告進入韋利主任辦公室，在室內被告開始與游父談話。

證人說：他們談話的內容，他記不清楚，但他聽見游父叫被告做畜牲，被告聲聲要求游父原諒，對唔住。

修屋塌樓板 三人受輕傷

【本報訊】銅鑼灣威非路道廿號四樓，今午十時許發生塌地板，壓傷三人，上址是一幢舊木樓，屋主發覺地板有裂痕，乃僱請一泥水匠回來修補，據一女戶主說，今午泥水匠正在鑿開地板修補之時，工作中突然地板下塌，當場如坐升降機般向下墮，三樓當場有一男一女被石塊及木板壓個正着。

事後，四男女被救出。三傷者姓名：㊀文洪，卅一歲，㊁陳添壽，卅一歲，㊂沈明金，四十六歲。

四男子有女同車 撞向電話柱翻倒

四輪朝天五男女車廂浴血

【本報訊】九龍阿皆老街一六八至一七〇門前，今晨四時許，一輛私家車撞柱翻倒，四輪朝天，五男女浴血車廂，附近消防帮辦宿舍住客聞訊，漏夜搶救，將傷者送往醫院。

失事的私家車編號AB二一×號，當時由九龍城開往旺角，至上址時，突然失靈，撞向一巴士站旁之電話柱後翻倒，四輪朝天，橫臥在馬路上，車上五男女當場受傷，並呼救命，附近爲消防帮辦宿舍，住客聞聲趕到，立予搶救，由於車門彎曲，搶救困難，卒報警將車門開啓，始將傷者救出送往醫院，現場遺下一灘玻璃碎片及鮮血，撞毀之私家車已於今晨七時拖走。

五傷者姓名：㊀黃傑洪，卅一歲，住運動場道十二號二樓。㊁梁惠華（女），廿二歲，㊂譚惠……仙樂斯舞廳工作，住金巴利道卅二號二樓。㊃陳榮，卅五歲。㊄黃銳光。

八月嚴重罪案 比上月又增加

【本報訊】警務處長今日發表統計數字：八月份嚴重的罪案比……分之五。

這項被認爲微小增加的數字，主要是由於詐騙案增加到一百……。另一方面，有關風化、鬪毆、傷人、毒品等案却略爲減少。同時被控者亦比上月略少。

今日天氣

今日預測：輕微之東風吹，天色晴朗，氣溫較昨日稍熱。午間溫度爲攝氏二十八度（即華氏八十三度）。

港澳有名女會頭 狗場輸到仆 撻會銀卅萬

【本報澳門訊】一個頗有名氣的女會頭，其夫亦爲一個頗有名望的航海界大士，夫婦久在港澳間活動。

最近不少友好發覺該女會頭發出的銀仄是空頭支票，兩週前她突告失踪，其對夫人說，她患病入院，但經不說出何間醫院。

據說：該女會頭，平時表現甚濶綽，近月來在狗場失利，輸錢甚多，此次失踪，係逃避會銀，總數約卅萬元之巨。

該女會頭逃避會銀後，損失者以商店老板，中等名流太太、海員居多。

打倒印尼共產黨

耶加達在去週末發生一次由共黨所支持的政變企圖後，人民的反共情緒，很是激昂。圖爲把耶加達印尼共黨總部放火焚毀的一部份示威羣衆。那些旗幟，寫有「打倒印尼共黨」等項標語。（美聯社無綫電傳眞）

傳言金加價 K金市穩好

據傳（市場內傳言）美巳答允將黃金公價提高，（即高過三五美元乙安士），由是今晨K金價遂以二六二高價開出（前收市價二六一‧五），散家好友一哄而前，最高價乃見二六二‧二五，在九時五十五分截稿時間，才再回落二六二‧一二五盤旋（按：如黃金加價，升幅在半小時內，斷不止升至二六二‧二五，書此存疑）。美電按五‧七四一二五，通天單按五‧七三六二五，加單按五‧三二七五。日元一五五，朱紙一‧四六六二五，大鈔五‧七三五，細鈔五‧三二八七五。

香港銀行界白鴿眼

慣見錦上添花‧何曾雪中送炭

小商人與細工廠都無法借到錢

市場漫步 十一剪子

最近香港商場銀根繼續收緊，很多商家感到求借無門，但其中有的實力雄厚的大商行，也不必向銀行借錢，於是目前香港商場有兩種不調協的狀態，其中一是爲數很多的批發商與零售商，他們爲了應付週轉的困難，千方百計想向銀行借錢，可是銀行偏偏對他們不信任，不但不給他們新的透支額，甚至到期收回借款後不再放出。其二是有些大商行本身實力相當雄厚的，他們的透支額一直未有動用，銀行卻要求他們多用一點透支額，可是他們不願意。這兩種不協調的狀態，亦足以反映目前銀行的存放業務很不正常，由於銀行對外的放款機續收縮，銀行內部的銀根就顯得更鬆，同業拆息的息價不高，拆借也很容易。

據銀行界透露：現在有很多銀行已感到相當煩惱，這就是存[illegible]收入存款一億元，放出五千萬元，這一億存款平均付出利息五厘，放出五千萬元平均利息一分，銀行的皮費開銷已經有問題，因爲祇有英商銀行及一兩家大華資銀行纔可以把存款調往倫敦收息，其餘華資銀行就要靠本地的工商業活動。但最近經營出入口押匯生意的，除了出口押匯尚可維持正常之外，入口押匯已告減少，這一部門生意也不見得好。更有若干華資銀行往年靠地產及股票活動的，今年因爲地產及股票市滑價跌，對他們這一類型的銀行，現在已感到相當困難。

銀行界人士又指出：目前香港的銀行業務，也與其他商業一樣，已有「物競天擇，適者生存」的趨勢，相信今後兩三年內，香港的經濟不會有什麼奇蹟出現，銀行的競爭仍然繼續趨於劇烈，由於英商銀行繼續擴張，好客戶及大宗的存款多數爲英商銀行吸收，華資銀行吸收的新存款，一般面額不大，工商業的來往帳客戶，現在多數客戶都是存入若干就連隨提取若干，[illegible]存入一萬元現票，跟着就發出一萬元現票，這種「頂票」的方式，根本上把存款用到[illegible]的銀行雖然爭取到一定的透支額，銀行就有可以靠那些透支這客戶，但那些客戶多數是屬於這一類型，頗多賺一些利息，但對銀行根本沒有好處，除非對於新開戶，在目前香港工商業尚未轉趨安定的時候，何也不會行這一步棋。從長遠方面來看，香港很多華資銀行祇有一條路是最好行的，[illegible]行的名稱合併，或另起新名，彼此的分行合併的合併，取消的取消，大家採取患難相扶的方式，甚至幾家[illegible]具有實力的出面領導。英國美國很多地方性的銀行，一旦遭遇困難，立即採取這種方式。

謹訂於一九六五年十月十二日（星期二）上午十一時四十五分爲本銀行開業典禮 恭請
港府行政局首席非官守華人議員利銘澤先生主持揭幕
敬備酒會 恭候
光臨指導

香港工商銀行有限公司

董事局顧問：巴博‧乍魯沙暢 黃作明 差濃‧朝沙軍 張明添
董事長 巴碩‧魯紫拉旺
副董事長 楊錫坤
副董事長 李文祺
董事 林維高 吳光偉 吳多福 王永銘 陳友榮 吳英武 蔡貞人 威賓‧是頌汶 黃子明 王昌儀 陳秋豐 王捷枝 李景河 陳奪元
董事總經理 李木川
董事副總經理 鄭俊亭
經理 梅國慶
副經理 溫敬甲

敬約

（恕柬不週）
地址：皇后大道中十號中和行
酒會時間：上午十一時四十五分至下午二時

鹿牌 線衫
特設平賣部
九折 八折 七折
試機衫襪 羊毛織品 售罄即止
香港：德輔道中二四八號
旺角：上海街五〇五號
深水埗：南昌街二〇〇號
秋蟬 毛衫
香港利工民織造廠有限公司

秋高氣爽‧旅遊及時
最低消費‧最佳享受
泰國漁村
十元遊新界
可享受：
㊀自備專車接送乘客環遊新界一週。
㊁在泰國漁村划艇釣魚一小時（免費供應魚竿魚餌，釣得魚類全部奉送）。
㊂在泰國魚塘內釣魚一小時。
㊃豐富魚餐一度（中西任選）。
旅遊券請向九龍周生生金行及各分行購買。

烟質靚 價錢平

美國老牌
好路 香烟
廿支庄每包六毫
總代理：陳漢深出入口商

質地靚 款式好 尺碼齊
鱷魚恤
秋季大贈送 買一得四
鱷魚鞋，買鞋送襪 亞皆老街，九龍城門市有售
Crocodile
鱷魚商標 君之保証

棄嬰……主因

八個月來只有卅一名 五九年多達二〇八人

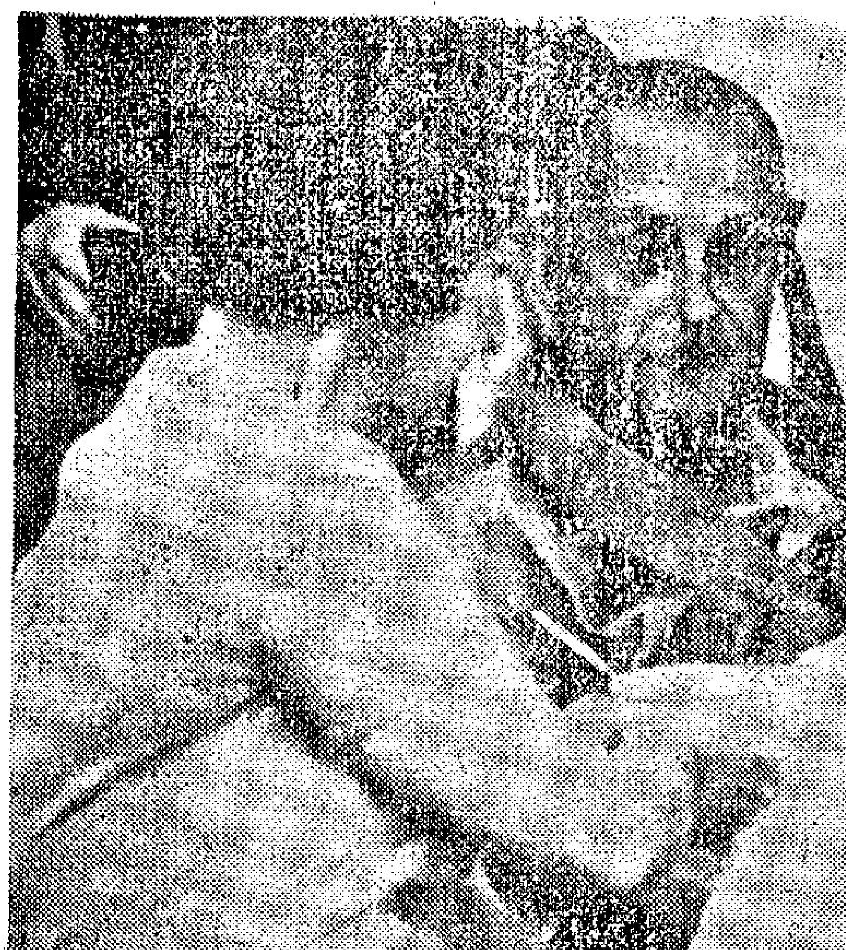
……全體肅立，同唱國歌，場面莊嚴肅穆，歌聲雄壯悠揚，使在場的千五來賓洋溢反共……

賽馬押後舉行

第三場：此場的重心馬首實即，加在原定舉期中舉行，則勢不出場，這是與狀態未足有關，但經過了一週後的延期，名八駒中，有力爭霸者應不出和味、當屬及再相逢。此三駒狀態與成熟均不相伯仲，相信影响不大，可留意本週逾退使是。

↑澳門勞工大廈佈置的慶祝雙十國慶大會飾物，國旗隨風飄揚。

新聞圖片

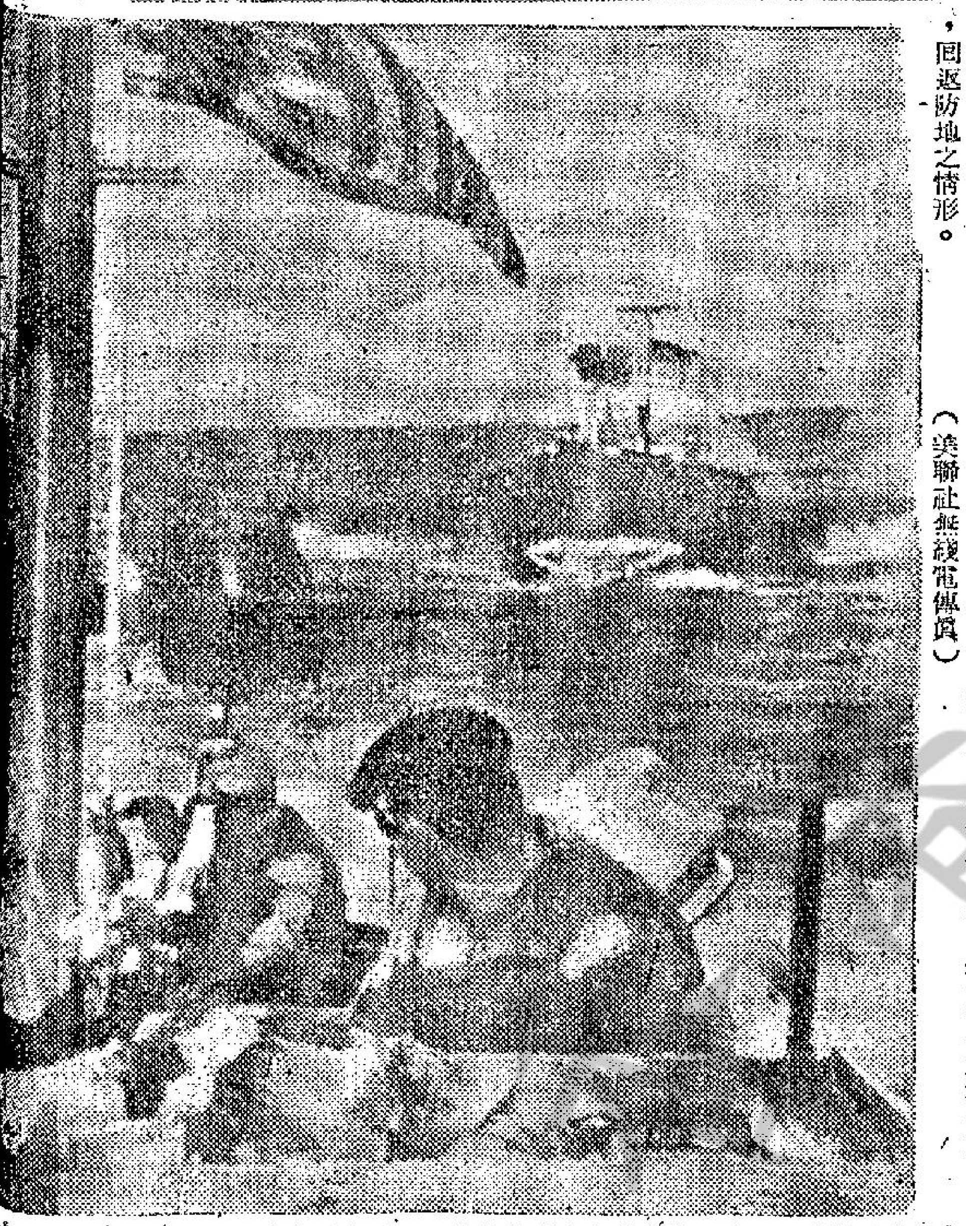


⇨詹森夫婦備極恩愛 詹森總統夫人及家屬，於十月十日前往比提斯達海軍醫院探視總統，並參加一次祈禱儀式。圖示詹森夫人在醫院的總統套房裏，以流質食品一杯餵詹總統之情……

⇩法蘭仙納杜拉偕女觀看球賽 好萊塢電影明星兼歌唱家法蘭仙納杜拉與其女友女明星美亞花露（十九歲）於本月十日在洛杉磯參觀美國世界盃球聯賽。圖爲法蘭仙納杜拉向一個熟識的攝影員談話之情形。（美聯社無綫電傳真）

⇧女星自殺殉夫 丈夫鬥牛斃命 墨西哥女明星阿賓絲小姐，於九月廿六日在哥倫比亞首都波哥大城目睹其丈夫巴拉伏在鬥牛時被牛角所觝死。阿賓絲小姐於本月四日開槍自殺殉夫。她曾迭次央求其夫停止鬥牛。圖爲該女星目睹丈夫慘死的驚惶表情。（美聯社無綫電傳真）

⇦漫畫家集體創作的詹森畫像 漫畫家眼目中的詹森總統。圖片上總統的漫畫化肖像是一羣美國著名漫畫家於十月六日訪問白宮時的集體創作。手持漫畫的兩名漫畫家，其一是康尼夫，而另一人（左）則爲薛爾武德。（美聯社無綫電傳真）



⇦美國炮艇在越剿共勝利返防 圖爲兩艘配備有重武裝的美國砲艇，在西貢東南的西貢三角洲內對越共游擊隊進行搜索軍事行動後，回返防地之情形。（美聯社無綫電傳真）

⇦印尼的新軍事强人 圖左第二人（穿著花紋制服者）爲印尼右派軍人蘇哈圖少將，一般相信他是印尼新的軍事强人。其旁爲蘇卡諾總統的總統侍衛長布沙爾准將。（美聯社）

印尼民衆怒餒難抑 昨再搗毀兩個共黨巢穴

被捕共黨份子達千餘人 擄獲大批來自中共武器

蘇卡諾所創國民黨支持清算共黨

【耶加達十一日合衆國際社電】印尼憤怒的民衆，於星期日搗毀兩個共黨總部，而陸軍也正在努力粉碎有實力的印尼共黨。

陸軍宣稱：已逮捕曾參加上週不成功的推翻蘇卡諾總統的政變的共黨和左翼份子達一千餘人。單在耶加達地區的逐屋搜索中，即鹵獲二百六十二支步槍和機關槍，它們絕大多數是來自中共的。另鹵獲一些文件，進一步証明共黨與空軍在叛亂事件中的勾結。

據來自中爪哇消息說：陸軍與叛軍仍在戰鬥中，政變領袖翁東中校已逃往該地區的一個共黨據點中。

【新加坡十日法新社電】馬來西亞電台今晚報導：蘇卡諾總統所創的印尼國民黨，已支持陸軍的肅清親共叛徒行動。該電台說：印尼國民黨首領沙斯特魯米約佐從北平返耶加達後，發表一項聲明來闡明其政黨之立場。他是第一屆亞非會議主席，曾在北平參加中共十月一日國慶的慶祝典禮。獲得國民黨支持，印尼陸軍將得到印尼所有重要政黨的支持，來從事其對付印尼共產黨的運動。

蘇卡諾返耶城 仍然三緘其口

印尼共產黨總部 搗毀後瓦礫中有秘密 藏有報機與軍火

群衆高呼處死共黨頭子艾迪

【耶加達十日路透社電】軍方人士今天說：在被焚毀印尼共黨總部的瓦礫中，曾發現一些軍火，和一架無綫電發報機。

在星期五那天，以百計的回教徒高呼處死印尼共黨領袖艾迪的口號，衝入那個總部裏面，並把那建築物的部份燒爲平地。

那個總部，在今天由大批軍隊所守衛。

當時并無共黨人員，留在那樓宇裏面，據悉并無人死傷。

那些示威運動者，曾焚毀一架汽車，一架吉普車，一架貨車，一間倉庫大廈和用以建築一間較大總部的各項材料。在那座共黨總部樓宇裡面，那些示威運動者，曾把家俬與家具搗毀，但辦公室則未有著火焚燒。

那座建成一部份的新總部，未有受到破壞。

他們衝入那座樓宇時，那些示威運動者曾高呼「處死艾迪」，「粉碎艾迪」和「取締印尼共黨」等項口號。在那總部隔鄰的樓宇，曾意外的受到焚燒。

在衝入印共總部的同時，以千計的回教青年，曾在一個公園內集會，要求取締印共和絞死艾迪。

那個公園，位於與國大使格林賓所對面。

約有千人的羣衆，在聆聽各項演說之後，即列隊前往「國家陣綫」（所有印尼民衆團體的聯絡機構）的辦公室，傳提出一項議決案，要求取締印尼共黨。

【耶加達十日路透社電】在印尼羣衆於上星期五焚毀共黨總部時發現武器和收發報機之後，陸軍與警方目前對逮捕大捕共黨份子。

陸軍與警方目前對逮捕人數保持緘默。據非官方估計，上週被扣留的人數達一千五百人。

而在爪哇地區的戰鬥中，陸軍曾俘虜叛變份子約二千人。

同時，蘇卡諾總統已於昨天從在這裏南面四十哩的茂物返回耶加達。這是自九月卅日運動以來，蘇卡諾首次返回耶加達。他將在耶加達居留抑或重返茂物，一時仍不清楚。蘇卡諾於上星期在由陸軍所控制的電台作了兩次短暫的廣播以來，並未再作任何公開談話。

中爪哇戰事烈 軍方決心清共

耶加達外交界對蘇卡諾的地位仍不甚清楚。一位外交界人士認爲：即使存在一項妥協，但印尼共黨和其領袖艾迪的聲望，已大受打擊。在陸軍和回教徒這一方與共黨另一方間的怨恨，將繼續增長。

據到達這裏的消息說：陸軍仍在搜捕武裝的共黨份子，而在中、東爪哇的戰事，昨天仍在繼續進行。各地區軍事司令已表示效忠耶加達中央陸軍總部，並響應肅清在他們的地區中的九月卅日運動的支持者。

詹森總統精神好！

曾用電鬚刨剃鬚 並簽署三項法案

【馬里蘭州比提斯達十日法新社電】詹森總統於今晨在此間醫院病房向各報記者說明雖然他的身體「有點軟弱」，但是他覺得他的精神「很好」。

詹森總統於今天上午六時後起床，他辦理有類於星期六的工程序。他用電鬚刨自行剃鬚，并簽署對一些裁判官與外交官的任命書，并把他的名字簽在三項次要法案上面。

那些新聞秘書莫亞斯介說：「總是覺得一些」，他正躺在一張沙發上，與副總統韓福瑞商討一項文件，詹森總統自入院以來，并未有與韓福瑞會晤。

詹森總統面有皺紋，但有血色，他談話時愉快得很，可是他告知各報記者說：他在腹部仍有一些疼痛。

詹森總統使到各醫生的不安心理寧靜下來，因爲那些醫生認爲他要趕快在白宮恢復辦公。

據他告知各報記者有一個時期感到疲倦得很。因此我們要儘量利用這個時間。」

詹森總統說：他的體重祇有二百磅，他指出他自出任總統以來即已輕了十磅。

他的太太，將在他的鄰房在醫院再逗留一宵。

他的女兒蓮達，在醫生向其說明她父親的「情況很是良好」之後，即離開華盛頓回返奧斯汀城，她在那裡是一個大學學生。

午預定在他的病房內舉行一項宗教儀式。

樊樊尼傷足 但不須割治

【紐約．聯合國十日法新社電】各醫生於今天下午取銷聯大主席樊樊尼定於今天對其足部所施行的外科手術，并說他們希望修補一條受傷的筋頭，而不必割治。

樊樊尼昨日在漁的行人道上滑倒於地，據悉他的情況良好得很。

在哥倫比亞長老會醫院的醫生，希望他駐院兩個星期。聯大將繼續其工作，由七個副主席之一代替樊樊尼的地位。

據聯合國於今天下午所發表的醫事公報說：各醫生認爲樊樊尼在右膝上面所受到的傷，祇是局部性質。他們已決定嘗試治療方法并在受傷周圍部份敷上石膏。那公報并說：各醫生將可在數天內，說明是否仍然需要施行外科手術。

達賴呼籲聯國討論西藏問題

【印度．恩那吉林十日路透社電】達賴喇嘛今天說：他意欲呼籲聯合國討論西藏問題。

那個西藏流亡領袖，於他在今天抵達此間對凱拉勒邦作三天訪問答覆各報記者的詢問。他未有表示他在何時和如何提出呼……

馬來西亞加强海軍

【新加坡十日路透社電】馬來西亞總理拉曼今天說：馬來西亞……

他說：馬來西亞海軍是駐在英國的新加坡海軍基地中，馬來西亞需要建立一支更強大的海軍，來保衛其設長的海岸綫。他說：海軍實力最少增加五倍。按拉曼最近曾巡視海軍的基地。

關於印尼危機，拉曼說：如果蘇卡諾總統在陸軍和反共人士的協助下，能夠壓制印尼共黨，則許多東南亞的國家將「會鬆一口氣。」

中共士兵三名侵入印度邊境 並與印軍開火

【新德里十日法新社電】「印度徵信新聞」報導說：三名武裝的中共軍昨天在中、印邊境中段的里比力克山口侵入印度境內，並且開火。印軍巡邏隊曾予還火。並無傷亡報導。

印度政府已向中共「大使館」提出抗議。該抗議書說：「印度政府再次要求中國政府停止共軍隊越過印度邊界的挑釁活動。」

【巴黎十日法新社電】「新華社」報導說：中共民政幹部已將三名印軍屍體，交還給在中、印邊界上史班格的印度代表。

這裏收聽該社電訊說：這些印度人，「當他們侵入中國（共）的都不梨列地區時」，即被擊斃。該等印軍的物品和四支步槍也一併交還給印度代表。

【喀拉蚩十日法新社電】巴基斯坦電台今晚引述印度電台消息說：印度當局今天根據「印度防衛」條例，逮捕所有與「喀什米爾解放運動」有聯系的喀什米爾領袖。被捕者中，有當地領袖基茲，回教領袖巴西路亞等人。

馬在巴國財產 泰國負責照顧

【吉隆坡十日路透社電】馬來西亞外交部人士消息說：泰國將照料馬來西亞在巴基斯坦中的利益。因馬來西亞在印、巴衝突中偏袒印度，而巴基斯坦已斷絕與之外交關係。

寮國左派部隊 擔心政府清剿

【倫敦十日路透社電】寮國左翼部隊已奉命準備在旱季中，對付在美國支持下的政府軍的攻勢。「新華社」今晚引述「寮國之聲」電台消息：指摘「美國帝國主義及其僕從」，最近加緊對「解放地區」的陸、空進攻，該電台說：「這些進攻是他們擴展在寮國的侵略戰爭計劃的一部份，也表示他們在旱季中大規模的軍事攻勢的開始。」

蔣總統呼籲人民 應加倍努力 來光復大陸

台北昨日遊行熱烈慶祝國慶

【台北十日路透社電】中華民國總統蔣介石，今日促請台灣人民，加倍他們於二十年前致力從日本人手中收復這海島的努力，來光復中國大陸。他對在台北總統府前舉行的民衆大會致辭。這大會是爲慶祝中華民國五十四年雙十國慶而舉行的。這位七十七歲的中華民國領袖出現於總統府之露台，接受二十五萬民衆的歡呼。大會由立法院長黃國書主持。大會舉行之後，這二十五萬羣衆，其中包括接受後備軍官訓練之學生一萬人及海外華僑一千五百人，分成十隊在台北各大街道上巡行。一連串娛樂節目中將以今晚的大放烟花最爲精彩。

張群促美協助 組織反共同盟

【台北十日路透社電】蔣介石總統之高級幕僚已籲請美國協助亞洲國家成立一個反共組織，以備集體的抵抗共產侵略。總統府秘書長張羣，今日在慶祝中華民國國慶日的美國大學俱樂部宴席上致辭時提出上述呼籲。他說：美國不能從其領導自由世界前進至於一種更爲幸福途徑的責任上退縮。

英國外相表示 北越目前仍然無意談判

美對北越加强心理戰 投下三千一百萬傳單

【華盛頓十日路透社電】英國外相史超域今天說：現時并沒有若何確實的証據，証明北越現時較爲傾向於談判越戰的解決辦法。

據史超域在美國一項電視廣播中答覆關於和平解決越戰的展望說：現時并未有若何徵象，顯示中共對越南問題的態度，已有任何變化，并說：「他似對於講和，比北越較不關心。」

那個英外相曾被詢及如果印尼現時的鬥爭，結果引起終止對馬來西亞的對立政策，則英國將是否考慮其在東南亞的駐軍。他於答覆時重申英首相威爾遜所發表的一項聲明，說明印尼如果需要減少英國部隊，則他們可以改變其政策而達成此舉，但……將要繼續留駐於那個地區。

【西貢十一日路透社電】在美國和南越當局加强對河內的心理戰之際，自從四月以來，已在北越各城市郊區投下三千一百餘萬份傳單。這些傳單已從一張報紙的形式改爲簡單的警告，要北越人民遠離每天遭受空襲的軍營和交通中心。

有些傳單上印有美國總統詹森或南越領袖的談話，有些則解釋美機空襲北越，是要粉碎供應綫和軍營。有些則呼籲和平解決衝突。有些並刊出美機空襲北越戰果的圖片。

最近，有些傳單則在鼓勵北越人民仇恨中共。

這種宣傳的一般印象，是這些傳單正在試圖增加北越人民的騷動，使他們能杯葛北越政府並反對中共。

戰畧轟炸機大炸後 美國第一騎兵師猛攻越共游擊隊

越共對用毒氣聲言嚴厲報復

【西貢十一日合衆國際社電】五千多名美國「空中騎兵師」士兵和南越軍合成的最大聯合攻擊力量，於星期日猛攻西貢東北二百八十哩共黨控制之第那定（譯音）山谷，希望把那山谷變成五營越共軍的一個死陷阱。從關島起飛的B五二式轟炸機出擊轟炸此南中國海附近之八哩長山谷，並投下以噸計炸彈後之不久，大規模的推進隨即開始。美陸軍第一騎兵師的一旅增援部隊，首次以越戰中一次戰役的最大美國軍力姿態參加戰鬥。他們由直升機空投於山谷的西面，來切斷越共的任何撤退孔道。巨型美國直升機在數處卸下一百〇五公厘口徑的大炮，轟擊嫌疑的越共集結地點，並掩護先頭部隊推進。與此同時，一支更大規模的南越步兵，從山谷之東面，北面和南面進擊，廹令越共和那些與越共聯合作戰的任何北越正規軍退入美國大炮射程所及的道路。

情報方面消息說：越共的團部和一個共黨步兵營及一營配有無後坐力來福槍，追擊砲及機關槍之部隊，相信已陷入美國軍隊與南越的包圍。其他的越共步兵兩營，相信是據守在美軍西面的小山。那些步兵從山上的陣地以追擊砲襲擊美軍陣綫。

這一次是美國空中騎兵師（即是世界上第一個空中機動師）的首次戰鬥考驗。該師於不足一個月之前抵達越南，並駐防於安溪，其地距今日戰場以西二十五哩。這一次考驗似證明了空中機動師概念的價值，在十五分鐘時間之內，它的部隊已從直升機着陸，並能在陣地佈防作戰了。

【倫敦十日路透社電】北越通訊社今天消息：南越共黨游擊隊，曾宣佈他們對於因對人民使用「毒氣」以致被捕的任何人士，將加以審訊，并將依照「民族解放陣綫」（越共的政治組織）的法律予以判決。

北越經於昨天向國際管制委員會提出申訴，力謂美軍曾使用毒氣，殺死很多男女。

（美軍發言人於星期五說：美國降傘部隊曾使用催淚彈，俾設法把游擊隊由一個地下室驅逐出來。）

【西貢十日路透社電】據通常可靠方面人士說：越共游擊隊，於今天在西貢以北三十哩的一次伏擊中，實際上痛殲一排美國傘兵，并使到另一連降傘部隊受到重大死傷。

一個美軍發言人証實在這個地區內發生軍事行動，并說那項行動正在繼續進行，但他說全面的死傷，輕微得很。

他并說：約有越共屍體四十六具，經被發現散佈於戰場周圍。

美軍傘兵今天遇伏，是越共在四天內襲擊美軍的第三次。所有那些狙擊，都是在西貢以北森林密佈的地區發生的。

倫敦 仙樂 兩院最後

鄧份發行 社會奇聞 緊張鬥智 七彩巨片 中文字幕

特務零七七

炸藥墻上丁死亡進軍，古玩店裏殺機重重。香港優美景色，盡上銀幕。

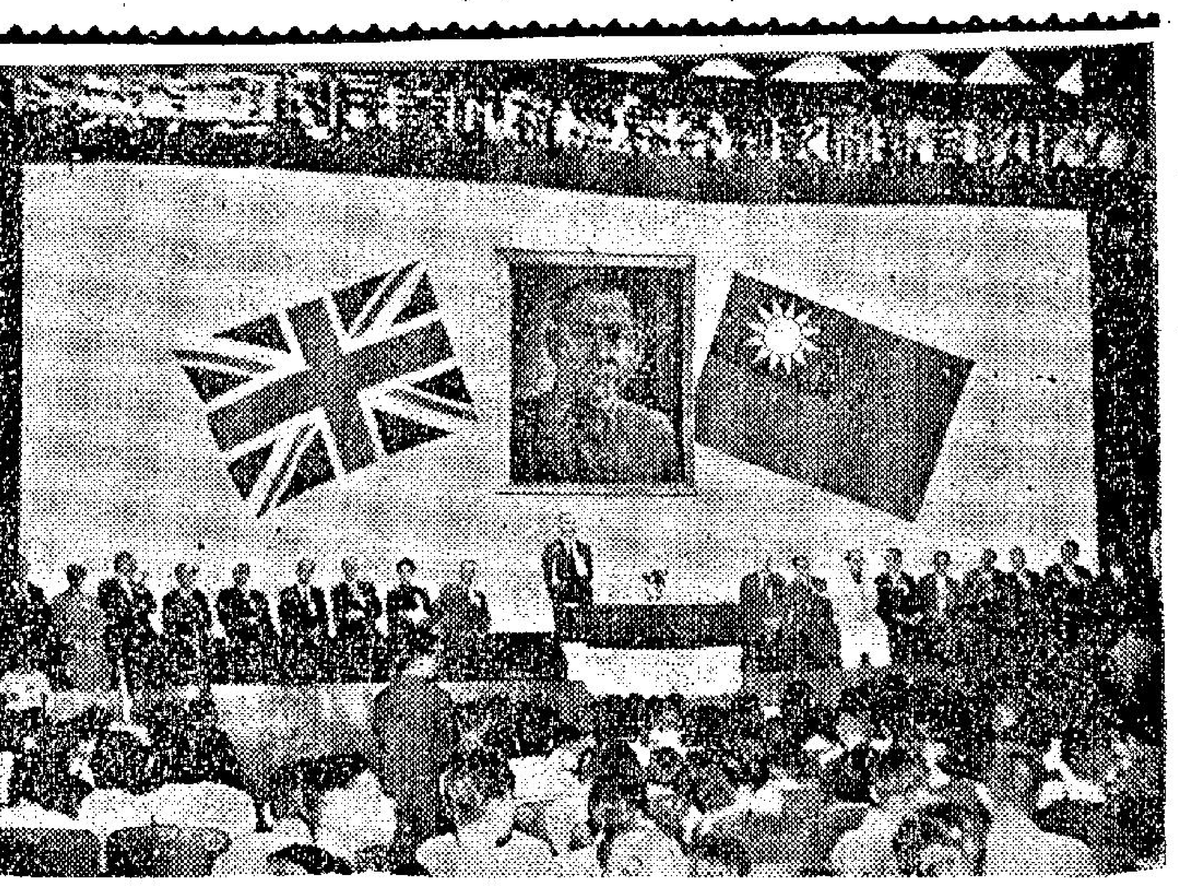
布列夏里斯 瑪莉亞蒲絲 桃樂妃柏嘉 戴爾史于拿 主演

三院明日單換：仙樂12點半「德州四傑」 東城12點半「海空殲敵戰」 倫敦12點半「風流劍客走天涯」

倫敦 明日 海軍趣事 仙樂 明天 妖后韓春

自由影劇界慶祝雙十國慶，右為主席團主席王豪致詞，左為一羣女星在簽到時留影。

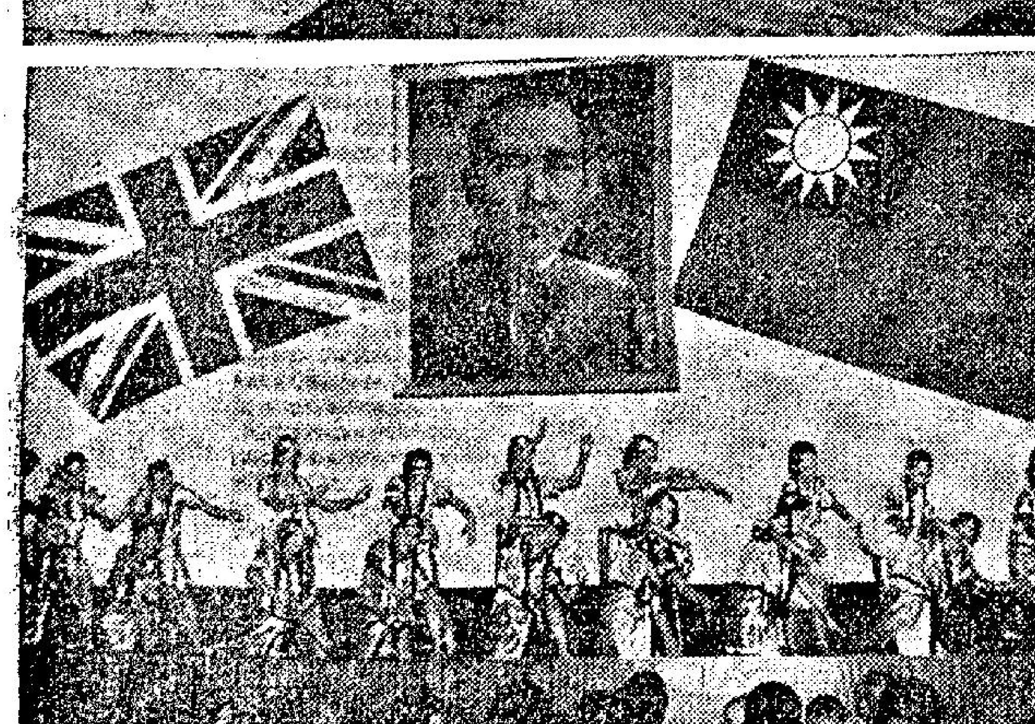
⇨港九文教影劇界慶祝國慶大會主席林翼中致詞。



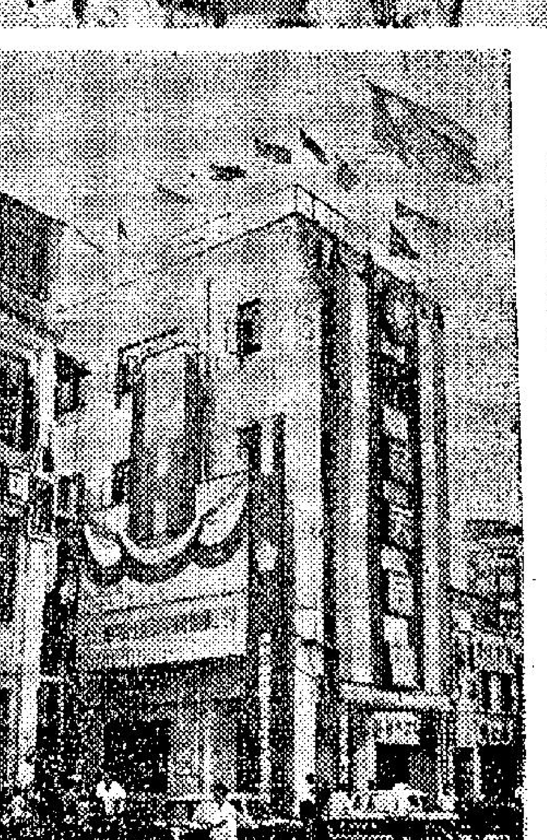
自由僑胞慶祝雙十國慶 圖片特輯

（下圖）澳門自由僑胞在慶祝國慶大會中熱烈高呼口號。

⇩民族舞蹈「湄公河之戀」。



⇧文教新聞影劇界慶祝國慶大會中的表演節目「夏之夜」。



⇦澳門勞工大廈佈置的慶祝雙十國慶大會飾物，國旗隨風飄揚。

⇨詹森夫婦備極恩愛

詹森總統夫人及家屬，於十月十日前往比提斯達海軍醫院探視總統，並參加一次祈禱儀式。圖示詹森夫人在醫院的總統套房裏，以流質食品一杯遞給總統時之情

棄嬰顯著減少

主因為經濟改進

八個月來只有卅一名 五九年多達二〇八人

【本報訊】本港在過去兩年間棄嬰之顯著減少，官方福利人員認為，主因關係經濟情況之改進。

統計數字顯示，一九五九年有棄嬰二百零八名，係近年最高之紀錄。一九六四至六五年有六十二名。今年以還（至八月底止），只有三十一名。

通常而言：棄嬰以女嬰較多。同時，棄嬰大多數發現在九龍。棄嬰之原因，已知者包括私生子，兒童智力欠佳等。

社會福利官員表示，除非覓得其父母，否則難以測度棄嬰之眞正原因。但首要因素相信係經濟。

一位福利官員以爲：勉強維持生活之人士，不能負担太多子女，此等居民又因太忙或環境關係，不知節育。此外，情況之改進亦有賴於照顧兒童與家庭之志願團體之工作，例如目前已有較多託兒所等。

據悉：社會局不能尋獲棄嬰之父母，即計劃由人收養。無人收養者則移交各志願機構，殘廢嬰童則送入香港仔康復院。

雙十國慶騰歡 處處慶祝熱潮

青天白日國旗飄揚港九

【本報訊】港九各界僑胞，昨日熱烈慶祝中華民國五十四年雙十國慶！

從高樓大廈至木屋區，從鬧市到郊外，從山頭到海上，青天白日滿地紅國旗到處飄揚，加上數不盡的集會慶祝和把酒聯歡，使港九每一處角落都充滿節日歡騰的氣氛。

全港酷愛自由，反極權，反奴役的僑胞，均以無比興奮心情，隆重慶祝自己國家的慶典。昨天適逢星期日，政府機關、商行，學校放假，若干行業工廠，商店休息，使此一薄海同歡的雙十節倍加熱鬧，到處喜氣洋洋。入夜後，各社團、僑校、商行、酒家、茶樓慶祝國慶花牌，燈光輝煌。

最爲特色，十、一僑慶，未見半枝污腥旗，昨日則國旗到處飄揚，南海番禺同鄉會，及該區各界聯合慶祝國慶大會，在當地靈天、富貴大酒家聚會，筵開百桌與會者千人並有歌伶助興。馬鞍山難胞，每年雙十盛況向不後人，今年在碼頭入口處，豎立一巨型雙十牌樓，襯以白石水泥路，紅白相間自海面望去，別有一番景緻。

新界上水區中共土產公司樓上。出現巨型國旗，專緣當地人士多傾向自由，今年共匪在當地設立[illegible]公司。十、一僑慶中，舉行盛大慶祝，至昨日，而其間污腥旗尚有部份未拆去，該公司樓上，適爲自由人士所居，昨逢國慶，在樓頂高懸國旗多面，行人經過鼓掌喝采！

港九文化、教育、新聞、影劇各界聯合慶祝國慶大會，上午九時在銅鑼灣樂聲戲院舉行，到會者各界嘉賓三千餘人。

九龍總商會上午八時，在九龍自由道會所舉行升旗禮，到場有該會首長理監事多人，晚間敍餐聯歡。

遊藝助慶情況熱烈。調景嶺七千多名難胞，上午九時假中正廣場集會慶祝國慶。家家戶戶，懸旗誌慶。整個嶺上，居民充滿歡欣氣氛。

荃灣各界聯合慶祝雙十國慶大會，上午八時至十二時在荃灣大戲院舉行，會後遊藝，晚上分別在荃灣數間酒樓公讌。

港九各宗親會同鄉會，昨晚分別假新雅、瓊華、中國、寶石等四大酒樓隆重慶祝國慶，參加者數千人。與會宗親同鄉頻頻舉杯，互祝「中華民國萬歲」、「國運興隆」。

自由影劇界晚上八時在彌敦道平安酒樓舉行慶祝國慶同樂晚會，國、粵語電影紅星均到場參加，遊藝節目豐富，並有抽獎，敘餐聯歡，熱鬧較往年更甚。

粵劇界慶祝雙十國慶同樂晚會，昨晚假佐敦道龍如酒樓舉行，紅伶，大老倌參加者踴躍，公讌時筵開數十桌，盛況空前。

港九各工團聯合慶祝國慶大會，昨日下午四時假英京酒家舉行，先設鷄尾酒會，招待各國使節外賓，下午六時，大會參加各業工會代表，各界來賓千餘人。新界地區，以粉嶺

文教新聞戲劇界舉行盛大慶祝會

自由影劇人士遊藝晚會

港九文教新聞劇影同人，昨日上午在樂聲戲院舉行慶祝雙十國慶聯歡大會，游藝節目。分兩場演出，豐富多姿。

大會主席林翼中在致開會詞時說：「中華民國五十四年雙十國慶紀念日，港九文教新聞劇影同人一依向例在此舉行慶祝，每年此日，大家以無比歡欣的熱情慶祝這個佳節，祇要一看港九兩地到處國旗飄揚組成一族族的旗海就可證明凡是中華民國的兒女怎樣熱愛中華民國，怎樣熱愛這輝煌的日子。」

繼由左舜生闡揚辛亥革命之精神及其意義，並呼籲同胞團結，發揚先烈建國救民之要旨。

聯歡會上由女星李婷，沈依担任司儀，計節目包括十餘項，有山歌對親，小放牛，土風舞，湄公河之戀，阿里山姑娘，春遊，新婚抗暴，國劇，特別快車等。節目中，山歌對親由南國實驗劇團全體團員演出，莊諧並重，惹得全場掌聲笑聲不絕。

此外泰國民間舞蹈「湄公河之戀」，及由于占元先生領導演出的「十小福」國劇，也獲得連場喝彩聲。

香港自由影劇人昨晚並在彌敦道平安酒樓舉行慶祝大會，到會者逾千人絕大部份自由界影星均到場，會中還有抽獎和遊藝節目。

六時過後，影星相繼而至，記者群早有準備，一時百燈齊閃，與熠熠的燈光互相輝映。

七時十分，大會開始，主席團就位後，全體肅立，同唱國歌，場面莊嚴肅穆，歌聲雄壯悠揚，使在場的千五來賓洋溢反共復國的雄心。

國歌唱畢後，由自由影人主席王豪領全體主席團及各來賓向青天白日滿地紅國旗行三鞠躬禮，繼由劉恩甲朗誦上總統致海陸空三軍將士致電文，禮成後，遊藝節目隨即開始。

是晚節目有魔術，及于占元領導的七小福表演平劇，及北派國術，同時更舉辦摸彩遊戲。

澳門自由僑胞熱烈參加慶祝

【本報澳門訊】自由僑胞今年國慶，掛牌懸賀，燈旗串懸，雖被禁止，但僑胞表現愛國之心，更爲熱烈。

僑團、僑校的彩牌，佈置較前輝煌，最令人難忘的，僑胞爭燃炮竹表達愛國心聲，正午十二時至式時處處不停炮竹聲，僑領黃兆鴻，革命元老鍾漢明，關賢勳，工團總會，羅梁體育總會，炮竹工會，各界慶祝大會，青年體育會，新會同鄉會逾十個團的大鞭炮均長數十丈，今年燃燒炮竹最大的，為勞軍自由工會，動員廿多人在五洋酒店，燃燒一百一十丈大炮竹，燒足兩時四十五分鐘始完畢。

國民旅行社辦台灣觀光

中國聯合銀行附設國民旅行社舉辦日本觀光團，以節目豐富，備受遊客歡迎，現每月舉行一次：㊀十一月十六起程，廿四日返港，㊁十二月份聖誕節觀光，由廿日起程，廿九日返港，往返均乘最新型豪華噴射客機，全程收費二千七百餘元，寓第一流酒店，暢遊日本名勝古蹟，東京之鐵塔，箱根之湖光，日光之古廟，京都之大佛，均留履痕。該社由粵語嚮導，無陌生之感。又該社爲便利工商界人士前往台灣寶島觀光，辦理以來，成績斐然，歡迎各界到德輔道中卅一號或電話三〇五一七、三〇九一一詢問，當有滿意答覆。又該社舉辦分期付款旅行，可分十二個月或廿四個月供付，對有旅行興趣者更形方便。

瓜菜供應又轉疏 大盤零售均扳起

【本報訊】今晨市場上各色餸食品供應仍然不豐，零售價格趨起。瓜菜類供應轉疏，零售價普遍扳起一元以上。三鳥及主要肉類保持平靜，鹹淡水魚略多來，售價趨平穩。茲將市場各物價格列後：（每斤計）

瘦肉	四元四角
腿肉	三元二角
上肉	三元二角
腩肉	一元八角
豬肝	五元六角
豬膶	二元八角
豬心	三元八角
豬手	一元二角
豬腳	一元
豬腰	四元
乾水腿	五元四角
排骨	二元八角
肉排	三元八角
赤排	四元二角
腩排	二元八角
羊肉	四元八角
新界中鷄	三元六角

新界上鷄	四元六角
劏鷄	三元八角
肥鵝	二元八角
黃中鵝	二元六角
吹米鴨	三元
光米鴨	三元四角
谷鴨	二元四角
牛肉	三元四角
抗腩	一元八角
牛柳	三元六角
牛腰	一元五角
牛心	一元六角
石斑	三元六角
生石斑	十一元
油斑	三元二角
白倉魚	三元
撻沙	三元

大紅衫	一元六角
馬友	二元二角
鮫魚	二元
門鱔	一元二角
鮮黃花	二元八角
馬頭	一元八角
三犁	一元八角
曹白	一元八角
火點	二元二角
牙帶	一元二角
鮮魷	一元四角
鯇魚	三元二角
大魚	二元四角
大鰱魚	二元二角
鰛魚	二元六角
黃鱔	一元二角
生魚	八元六角

水魚	三元六角
龍蝦	十一元
大蝦	五元二角
中蝦	三元八角
蝦仔	二元八角
大田鷄	四元四角
鱔魚肉	二元四角
膏蟹	四元六角
大蟹	三元四角
中蟹	二元八角
白菓	一元五角
莧菜	八角
菜心	一元
洋葱	六角
芥蘭	一元
枸杞	八角
檳榔芋	五角
紅牙芋	三角
膏豆角	一元二角
白豆角	一元
西洋菜	九角
紹菜	一元二角
蘿蔔	一元
西芹	二元二角
粉葛	八角
白菜	九角
豆芽	五角

進[illegible]	八角
歐洲洋葱	六角
涼瓜	七角
通菜	五角
番茄	九角
茭筍	六角
茄瓜	六角
青瓜	五角
絲瓜	九角
矮仔	四角
冬瓜	四角
韮菜	一元
椰菜	八角
藤菜	六角
洋椒	八角
節瓜	五角
蒲瓜	九角
生菜	一元

街市巡禮

本港股市行情

十月十一日正午十二時報價

股票名稱	最高成價	最低成價	成交股數
滙豐銀行	一四八		五六〇
東亞銀行	三二六		二〇〇
會德豐	一二．六		一、〇〇〇
九龍倉	五一．五	五〇．五	二、七〇〇
置地公司	六二		二、三〇〇
九龍巴士	三六	三五．五	二、五四〇
天星小輪	三〇		四〇〇
九龍電燈	一九．三		一〇〇
香港電燈	二四．五		一、〇〇〇
電話公司	二五．四	二五	二、九一〇
煤氣公司	一四．六		八〇〇
屈臣	六二		四〇〇
聯合橡膠	二．七	二．五五	五五、〇〇〇
紗廠	三．三		四、〇〇〇
南洋紗廠	四．六		二、〇〇〇
遠東企業	一三．二		一、〇〇〇
亞洲航業	二．四		二、〇〇〇

上午成交總額：七七〇、〇〇〇元

賽馬押後舉行 首天影響概談

——馬林——

每匹馬應付上陣爭鬥，在一般情形來說，約須經過有六、七個星期操練，即可，因此，賽前的六、七個星期早課表現如何？是勝負的主要關鍵。馬兒取勝主要條件，狀態能否足夠？是其中之一，不過，我們不可忽略，狀態起伏，是有週期性的，有些馬狀態能夠作較長期間的維持，但有些則稍縱即逝，起得合時，才可以取勝。因此，賽期延阻了，對於賽果是有相當影響的，故對於本週內間各駒狀態的變化如何？請留意本報文王君的「晨操快訊」，今天因非例定早操期，謹將因延期而會有影響各駒者，分別畧述如下：

第一場：美麗與梅寶，本是此賽爭霸中堅份子，兩駒對爛地均宜，而狀態本是起得算合時者，但經過了延期一週，將來有沒有轉變呢？這是值得考慮者，美麗是質新當起，料當無大妨礙，但梅寶老馬，狀態是否能夠久持呢？故此本週進退如何？是值得特別注意。

宇宙人質新，近課在續進中，此駒有外避惡習，但近課已有改善，因此，延期一週，多得充份時間操練改進，是會對它有利的。

女健兒狀態本已在見起中，但未十足，延期多點時間催起，是對它有利的。

第二場：此場爭霸中堅份子是：仁仁、勇富、駿興，及特美快四駒，此四駒早已有充實準備工夫，狀態均在水準以上，彼此是當起之馬，一般影響性不大，不過，憑近課的進展看來，仁仁進度起得特別速，再過一週，成熟當更進，因此，此四駒中，在正常情況之下，對仁仁應較爲有利。

第三場：此場的重心馬百寶郎，如在原定賽期中舉行，則勢不出場，這是與狀態未足有關，但經過了一週後的延期，可能會轉好的，如它上陣，仍是此賽的爭霸中堅份子。

雙蹄鷹是未足的，如逢爛地，對它是不會的，有時間再操，場地可望轉好，對它是有利的。

特美歸本身操足，狀態亦好，此駒本身狀態過去是越操越好的，上週又更加緊操多一課，對它是沒有影響的。

喜相逢狀態是在上週間才顯顏色的，但本身未足，多點時間準備，當然有利。

第四場：此賽在原定賽期中舉行，應是慕露威，一枝獨秀，因爲它無論在成熟，狀態與準備工夫，均比較突出的，但經過了一週的延期，各駒可以加工催趕，形勢可能有變化。要注意最後態者，是蓋克文坐騎——寶馬與信心——及盡我所能，因此，這對慕露威是不利的。

第五場：熱鬧的第一班馬門短途十三駒報名，此場各駒都是有備而戰，問題是狀態變化而已。擂台龍明駝，狀態雖好而非十足，延期給以時間磨練，是有利的。第一班馬狀態祇要有輕微變化，便會影響大局，因此，對於這幾天各駒狀態進退，應特別留意。

第六場：還是B班馬的一里賽，報名八駒中，有力爭霸者應不出和味、富星及再相逢。此三駒狀態與成熟均不相伯仲，相信影響不大，可留意本週進退便是。

第七場：此場重心馬應是露斯，但因早課受傷而預算不上陣，但有再多一星期的延期，或許可能上陣，且看本週動態如何而定，如它能上陣的話，應是此賽重心馬。

假如露斯仍未能上陣的話，便成羣龍無首的局面，如以過去賽績及近況的紫有轉變而選擇，應是歸甯，但久沉之馬，演出能否有水準呢？這是很難逆料的，且留意本週狀態進退吧！

此外：旺財夫人、馬孛及蘭花等，狀態均在反覆中，亦須留意本週間的起伏，才可以定奪。

第八場：此賽及鋒與秀麗，本成對峙局面，但及鋒是當起而未足者，能有更多時間磨琢，對及鋒是憑技有利的。

第九場：在原定賽期舉行，生日餅是準備得最充實而狀態又最勇健者，再多一週間延期，對它本身本是沒有大問題的。不過，對手黑旋風與神魔，狀態是見好而未十足的，再爲一週，可能及時催起，因爲此兩駒狀態是最易反覆的，如果眞的十足狀態的話，生日餅是不容安枕的，因此，生日餅本身雖不受影響，但對敵如估了優勢，便大受威脅了，因此，進週各駒進度如何？要特別留意的。

電台播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

今日下午四時：（中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週）。

南音。三十分，查根問底「電影是誰人發明的呢？」。卅五分，時代曲選唱。五時，民歌及藝術歌。三十分，媽媽講故事，音樂。五十五分，香港魚市報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，英語初階。五十四分，小曲細聽。七時，環遊世界音樂特寫。三十分，時事實錄。五十分，農產品報導，音樂。八時，世界名著。三十分，粵曲選唱。五十八分，天氣報告。九時，民間故事。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，時代曲。十時十五分，諧談節目。三十分，粵曲選唱。十一時，民歌。十五分，解心粵謳。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，夜闌人靜時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報，十二時完。

商業第一台

今日下午四時：（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺）。

四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。五時，兒童寓言。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況。十分，時代曲。三十分，粵曲：㊀牆頭馬上之饑情，㊁探病。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，藍燈小說「天涯追蹤」。三十分，粵曲，江州司馬青衫淚。四十五分，時代曲。九時，星期小品「手槍」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「人鬼恩仇」。十一時，天氣報告。橫財一個萬。三十分，明日節目預告。三十五，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

明日上午播音節目：七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，時代曲。四十五分，天氣報告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告，今日賽馬貼士報導。十五分，粵曲：㊀瀟湘琴怨，㊁萬劫紅蓮。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音「五虎平西」。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導東南亞各地天氣情況。五分，社團簡報。十分，時代曲。三十分，倫理小說「美麗在人間」。

商業第二台

今日下午四時：（第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺）。

四時，天氣報告，重播歐西文藝小說「天才夢」。三十分，香港証券交易所今日下午股市行情報導，歐西流行曲。五時三十分，粵曲：㊀願爲蝴蝶繞香墳，㊁花都綺夢。六時，轉播香港電台新聞簡報。三十分，天氣報告。五分，粵語流行曲。十五分，成語故事。三十分，報導東南亞各地天氣情況，眞人眞事眞英雄。七時，青年商會講座「工業訓練」。十五分，時代曲。三十分，漫畫化小說「一枝花」。八時，世界流行曲。三十分，體育雜談。四十五分，馬場動態。九時，天氣報告，港九時事。十五分，時代曲。三十分，鐵面無私「烏鴉告狀」。十時，國學講座「左傳」。三十分，社會小說「大廈千秋」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，重播座右銘。二十分，輕音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

明日上午播音節目：七時，清晨音樂。二十分，天氣報告，潮汐漲退報告，節目預告，重播英語會話講座。五十六分，大氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告，今日賽馬貼士報導。十五分，歐西音樂，大氣預測。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇精選：「梁雨殘梅」（鍾雲山、周寶蓮、梅欣、盧筱萍、袁立祥）。十一時，天氣報告。十一時三十分，報導東南亞各地天氣情況，粵曲，綠[illegible]。

綠村電台

今日下午四時：（中文台波段：七二五千週，波長四百〇八公尺）。

四時，時代曲。三十分，粵曲。五時，時代曲點唱（天氣報告）。三十分，兒童故事。四十五分，[illegible]風光。六時，西曲點唱。三十分，粵曲點唱。七時，戲劇化小說。三十分，獎狗搗巡禮。八時，住家男人。三十分，西曲點唱（天氣報告）。九時，藝術歌曲。二十分，奇情小說（天氣及漁民天氣報告）。十時，粉面金剛。三十分，談天說地。四十五分，時代曲（明日節目預告）。十一時，歌唱小說。三十分，時代曲（天氣及漁民天氣報告），完。

明日上午播音節目：七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，歐西音樂。八時，節目預告，小曲。十五分，時代曲，天氣報告及漁民天氣報告。三十分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲。十一時，時代曲。三十分，粵曲。

旅遊

逢星期一出版

澳門的三個花園

深秋的季節，住在澳門的人或由香港去的遊客們，有清閒心情的時候，到公園遊遊，是很能領略秋高的風景。以澳門三個公園大體說來，都具有郊野的情調，置身其間，不像是都市裡人工造成的公園，尤其是白鴿巢花園，更有興緻。

白鴿巢花園是澳門最大的而又最好的一個公共遊息的園囿。據故老相傳，在百餘年前，有個很富有的葡國商人，夫婦二人在那小小的荒邱上建築了一座花園大厦。他們很喜歡養白鴿，養得很多，千百成群，飛鳴上下，所以一般人都叫這個小邱為白鴿巢，但目前已經完全看不出小邱的面目了，後來這座花園大廈的主人相繼去世，政府把他們的遺產營建為園囿，拓為公共遊息的花園，這個花園在花王堂側面，可以說是市區的中心，地點適中，交通便利，是澳門公園中地形最優勝，佈置最美的，園裡樹林陰翳，古木參天，小山環繞，石柱盤折，置身其間，自然會令人感到脫離了繁囂而覺身心愉快。坐在古老的桄榔樹或大榕樹下，即使作片刻的逗留，眼前一片碧綠芳菲，也會令人感到還是一種享受。

花園的面積雖不很大，佔地只有數十畝，但因為地勢高，是由一個小山闢成，所以立在空曠之地，則城市人烟，樓台雲水的景物，都可以盡入眼簾。園裡有些石山，雖不很雄偉，但也有巖巉奇峭的好處。那裡的五金石和讚鐫詞，都是古蹟，讓詩洞又名賈梅士洞，是葡國詩人賈梅士隱居養棠的地方，所以白鴿巢公園，又名為賈梅士公園。可是現在在花園裡讀書的人不多，反而在花園中談情說愛的青年，遊覽和打太極拳的人倒不少哩。

其次是新花園，它是近年才加以經營的一個公園，顧名思義，就知道它的歷史并不很長遠，原來這個地方，是在東望洋山腳下的斜坡，荷蘭園正街和東望洋的後面，依山城建了幾條石基，形狀有如梯田，開闢時植了一些樹木，一直經過了廿多年，現在這些樹木已作婆娑狀，相當大了，正好把它闢作一個公園。

那裡豎立了一個葡國航海家華士地嘉麻的銅像，此外一無所有，後來樹木大了，旁邊又設有些椅子，草地也弄得相當整齊，於是因利乘便，加些花草點綴，就闢為公園。一九五二年夏天，利用梯田的形勢，花了百餘萬元，建築了一個市內唯一的游泳池，此外還附設舞廳，飲食部等，這一來，新花園的名稱，就變得响亮了。可是最近將一部份地區劃為遊樂場，已失去了公園的意義。

第三間花園是二龍頭公園，又名何東公園，位於士多紐拜斯馬路炮兵營的左邊，因該處以山水著名，那裡設有人頭像的水喉兩具，山水由這二喉管流出來，市民常挑來作飲料，這便是得名的由來。附近的馬路，也叫做二龍頭馬路，其實叫士多紐拜斯馬路，相沿習遠，無怪使然了，公園傍山而建築，盤栽花果，馨香撲鼻，鳥聲清脆，蜂飛蝶舞，空氣新鮮，四週椅櫈分列，這是特別為遊人憩息而設的。

園內建有獸籠，豢養很多猴子，樂有魚池，魚的種類甚多，供給遊客欣賞。並有依山而築的石階路，通到松山，路旁樹蔭遮蔽，幽美清靜，空氣更覺清新，朱紅色的椅子，分別在兩旁，供遊人們坐下來享受幽靜的氣氛，這是一個較理想的遊樂勝地，最近又廣植花朵樹木，風景比以前更加美麗了。

美國通過新移民法案
馬策旅行社代辦手續

〔本報訊〕美國最近通過一項移民新法案，即在美有近親者，將不受國籍限制，而獲得優先申請辦理權利，同時以前申請而不適合於「暫時入境難民計劃」者，亦獲優先辦理。茲悉：以辦理移民積二十年經驗之馬策旅行社總經理馬汝勳，為方便港澳人士有意申請起見，於干諾道中一四〇號地下該社特設專門部門，義務解答一切入境問題，免費代填各種申請表格，一俟法例於十二月正式批准之後，即可順利成行。該社係國際民航協會會員及美國總統輪船公司代理，年前曾為數千移民辦理入境，成績斐然。

馬策旅行社總經理馬汝勳近照

神秘的罕薩國

這神秘的小國在中、蘇、印、阿富汗、東巴基斯坦五國未定界的山脊區，與目前引起印巴兩國衝突的喀什米爾最接近。

這個幾乎與世隔絕的小國，位於喜馬拉雅山北部，在中、蘇、印度、阿富汗、巴基斯坦五國未定界和最近的山脊區，四面高山峻嶺，出入不易，居民在罕薩河流域一里多廣的地方，人口大約不到二萬五千，人的身軀比較鄰國的人高些，膚色較白，而風俗，文化則和鄰國廻然不同。據罕薩國王說，他們是沒有歷史的紀載，關於他們祖先，傳說是在二千年前，阿歷山大帝的三個士兵，帶了波斯女人在那裡起家的；國王傳到現在已是四十代了。

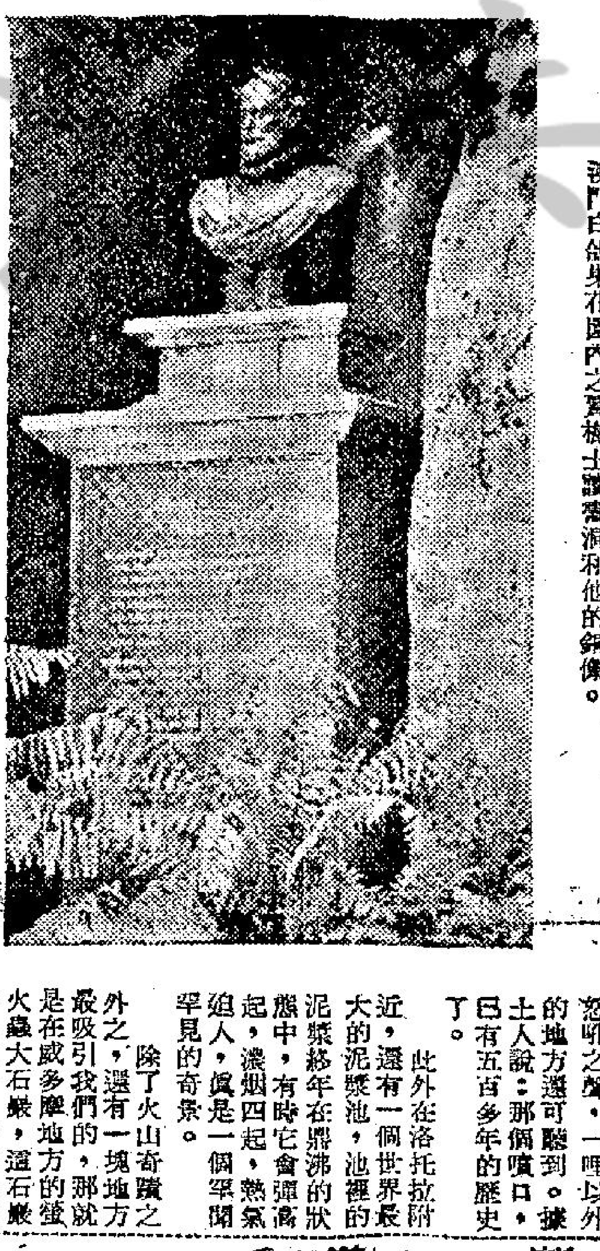
那裏的居民盡是農人，生活十分簡單，是自耕自食的，每個家庭都儲存一些糧食，以待將來幫助歉收的居民，他們喜歡和平相處，地方秩序良好，法律是極簡少的。國家的軍隊，已經在很久之前解散了，甚至國王的近衛兵也沒有了。

那裡每年有一次春耕節，在那一天裡，田野中聚集了許多居民，有兩頭黑牛綁着一張木犂，還有一個小童滿臉塗着麥粉，國王和大臣都一齊駕臨，開始的時候，國王親自握了一張犂，大臣讀了幾句祝文之後，國王就試耕了一塊土地，大臣從口袋裡拿出一把種籽獻給國王，他接過來再拿出一把金粉和那些種籽混合，然後散播在新耕的土地上，那時居民都歡呼起來，播了三次之後，他再拿出一大把穀粒向居民投去，居民們亂搶穀粒帶回家裡，越搶得多，預示着將來越更富收。

說到男女的婚姻問題，也很有趣的，他們擇定每年十二月為佳節月，男女婚姻，都在那個月舉行，父母仍然是替子女擇偶的，但是子女如果不合意時，可以拒絕父母的意旨，離婚的事件，在那裏是很少有的，子女結婚時，做父母的把所種的菓樹附給女兒做嫁粧，每年讓女兒回娘家去採摘菓實，新婚夫婦也有渡蜜月，但是渡蜜月的并不只是一對新婚夫婦，做母親的也陪同參加，母親在那時候是專責教導他們。

女子懷孕了，就不能跟她的丈夫同睡，直至到她的孩子斷乳為止，斷乳期間，女孩子是二年，男孩子要三年，近年來那裡也建定了免費學校給男女孩子有讀書機會，學校的經費，是由王族撥款供給的。

說明：新西蘭的綿羊群



澳門白鴿巢花園內之賈梅士讀書洞和他的銅像。

花都凱旋門

這座為拿破崙紀功的凱旋門，在一八〇六年開工，但是拿翁本人并沒有看到它的完成。

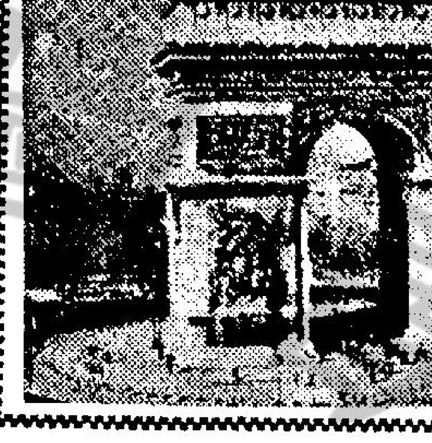
到法國遊巴黎，每天會有人向你提起路易十四世和拿破崙的事跡，廻味路易十四建築美麗的皇宮，為法國人招徠不少游客，拿破崙有不世武功與風流艷事，為法國人帶來榮譽，更流傳着羅漫蒂克的佳話。

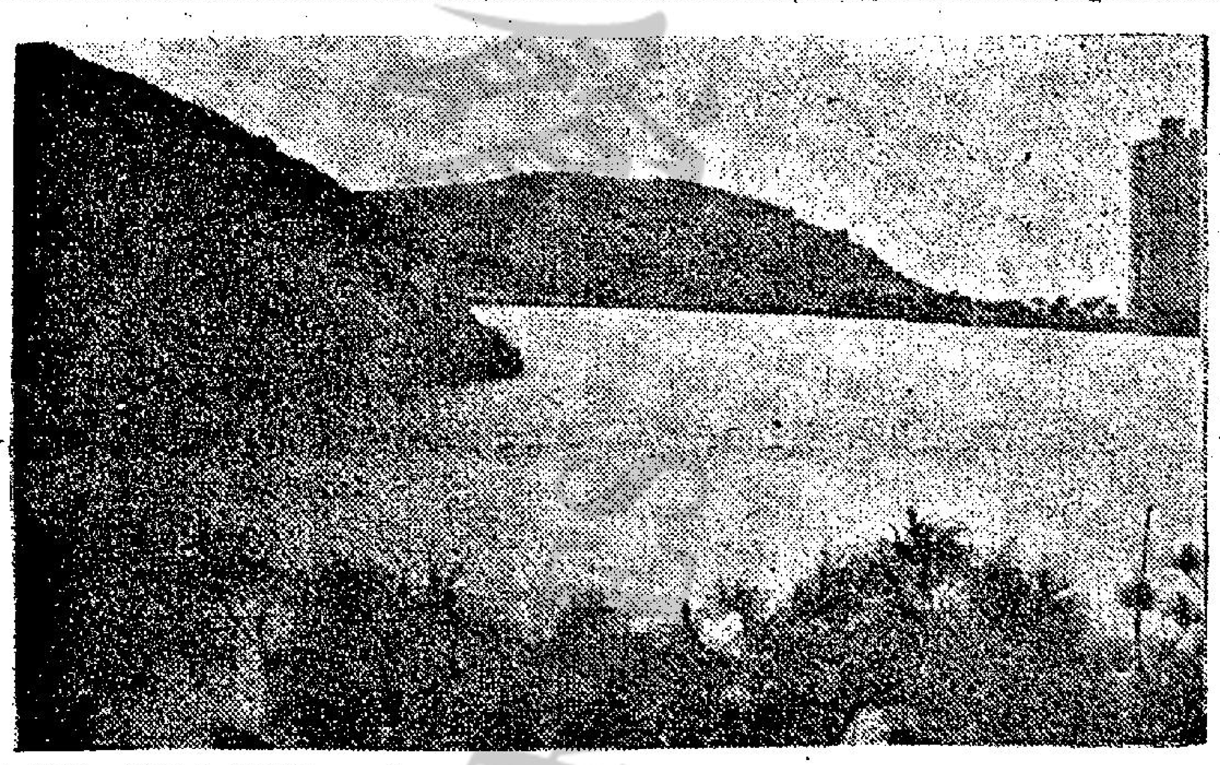
這座為拿破崙紀功的凱旋門，在一八〇六年開工，但是拿翁本人並沒有看到它的完成，世事大抵如斯，不必為他歎息，了是在第二次世界大戰時，戴高樂將軍擊敗希特勒，凱旋巴黎，從那裡經行，受到巴黎市民狂熱的歡迎，那才有意義而是眞正的凱旋。

凱旋門是十二條大馬路的中心點，車輛絡繹，風馳電掣，那裡并無紅綠燈，也沒有管制交通的警察，行人走路要向前直衝的，據說，在巴黎走路，總是要人不讓車，而車要讓人，任人感覺到巴黎在一切悠閒瀟灑中，只是走路要避汽車，未免有些緊張情緒，在凱旋門，有法國國旗，高懸在拱頂中央，隨風飄揚，有莊嚴肅穆之感，就在國旗下面，有為國犧牲的無名英雄之墓，墓的正中，砌起方形的圓口穴洞，中間燃着永久不滅的聖火，用以紀念大戰中爽生的勇士，各國元首，使節與外來貴賓，必到那裡獻花致敬。

有電梯可以直上凱旋門的頂層，但需購票，在高處四望眺望，只覺氣象萬千，十二條馬路，由那裡放射出去，尤其是以直達對着凱旋門的香色里樹大道，最夠氣派，也最美麗。樓下有一間紀念館，內裡陳列許多銅質的凱旋門模型，任遊客選購。

凱旋門高度為一百六十英尺，寬一百六十四英尺，深度則為七十二英尺，是世界上最大的一座凱旋門。凱旋門頂擱居高臨下，向十二條大馬路看看，圓然可以有個概念，那裡是中心點，十二條馬路是由該處輻射出去的，但是并不很美麗，但在香色里榭大道的東端的果方瑞，向西看凱旋門，那是最為出色的，因為香色里樹大道樹木青蔥，蒼蒼鬱鬱，在兩排樹木的盡頭，湧現出一座聳立高地的凱旋門，莊嚴古雅，有突出之感。如果站在某一大房子的屋頂上，尤其會立刻望見一幅美妙無比的畫面，其實從任何角度看凱旋門，都具有不同的美，所以與其在凱旋門眺望十二條大馬路，倒不如從四方八面去細細欣賞凱旋門的本體，較有意思。





北角賽西湖的湖光山色

新西蘭獵奇

島內棉羊甚多平均每人可有十多頭。

在幸力基地方，則有一個叫卡拉華地噴口，它噴出來的不是熱水，而是一支熱氣騰騰的蒸氣柱，這個噴口有一呎闊，它好像一個巨大的火車頭，時時噴出蒸氣。有人把一個汽油罐抛進噴口裡，立刻就會砰然一聲，那個汽油罐竟被衝向半空中，據估計：這個噴口每方寸竟有一百八十磅的壓力，它經常發出怒吼之聲，一哩以外的地方還可聽到。據土人說：那個噴口，已有五百多年的歷史了。

此外在洛托拉附近，還有一個世界最大的泥漿池，池裡的泥漿終年在滾沸的狀態中，有時它會彈高起，濃烟四起，熱氣迫人，眞是一個罕見的奇景。

除了火山奇蹟之外，還有一塊地方最吸引我們的，那就是在威多摩地方的螢火蟲大石巖，這石巖分為五層，面積很大，巖內有很多貝殼和石乳，形成各種奇異的狀態，又有一個水塘，須乘小舟才能深入巖洞，那時在黑暗的洞裡，忽然有星光點點，像天上的銀河，使人如入仙境，驚奇變幻！那些星光，原來就是千千萬萬螢火蟲尾部發出的光，那些螢火蟲和我們的螢火蟲完全不同，牠是一條三寸長的白色小蟲，身上有數十條白絲垂下來，白絲上有黏素的黏液，并且會發光，看來好像一串串發光的小珠一般，懸在半空，用以吸引蚊蟲飛蛾等，來作食料，那些螢火蟲的感覺非常靈敏，如果發現有火光或是聽到什麼聲音，牠們就會像關閉電燈總掣一樣，立刻停止發光，所以到那裡遊覽的人，一定要摒息靜步，以免驚動螢火蟲，否則就看不見螢光，那就大煞風景了。

新西蘭的氣候溫和，最適宜於戶外運動，例如溜冰，划艇，游浴及溫泉浴等，終年都有這類遊樂，每屆週末，較富裕的人家，常常舉家大小都跑出去遊玩，有人說，新西蘭的人壽命最長，又有人說，新西蘭的人很少有胖子，原因是那裏的生活較為安定，而且有戶外活動可以調節身心。新西蘭的海產和畜牧很豐富。河湖中盛產是彩色的　魚，有的重達三十磅，平均也有十磅，釣　是很容易的，在海灘裡有一種蚌，比蠔稍大，而肉甚多，用以煮湯，味極鮮美。海裡的劍魚，數目很多，有的重達九百磅，普通的也有三百磅以外，捕劍魚不是一件普通的玩意，需要有一套戰鬥的技術，常常是經過數小時才能把牠捕起，新西蘭人最喜歡捕這種魚。

新西蘭的綿羊甚多，平均每人可有十頭，在山之巔，水之涯，隨處都可以看見羊群，每當綿羊剪毛季節，全國各地舉行剪毛比賽，至於山野，則有很多野豬，和麋鹿，一年四季無限制的任人獵取，這是其他國家所沒有的。

慳哥遊埠記

格林威治風光好　走馬看花門外漢

「格林威治」這四個字，可說婦孺皆知。除非連收音機也不聽的人吧！

「格林威治」是倫敦近郊的一個地方名。由倫敦大笨鐘前的碼頭落電船，大概是五十分鐘的航程，就到了「格林威治」區了。

「格林威治」是以那兒小山上的天文台而得名。這所天文台已經有兩、三百年的歷史了。也是世界上歷史悠久的天文台之一。

我們日常聽到的「格林威治」時間。是以「格林威治」天文台開始，劃出一條「子午線」，將地球分開了兩邊。「格林威治」時間，是被公認為世界的標準時間。

各位也許會想：「格林威治」那條「子午線」，一定是塵唐皇皇的宏偉分界線了。哈哈：這就錯了。當慳哥爬到小山上，參觀過「格林威治」天文台，包括博物陳列品，那些「小日晷」，以至十七世紀的天文望遠鏡。和首創這座天文台台長的辦公室，寢室。但是沒有辦法找到「子午線」。後來，我在牆邊發現了兩條藍色界線，它分兩行，大約每行一英吋闊吧！地上也有兩條走了色的藍界，那就是「子午線」了。我的天，它的蹩腳法，簡直比香港藍球場上的界線還差些。如果一位專家去參觀，可能要研究幾個月。但是慳哥是門外漢，十五分鐘走馬看花，就溜出來了。此外，還有一間新建的「格林威治」天文台，那兒是謝絕參觀的。

在慳哥心目中，絕不欣賞那座天文台，反而讚賞天文台下的小山，和「格林威治」公園。「格林威治」公園，和倫敦其他公園沒有什麼分別。它够大，古木參天，草地美麗（以夏天而言）。其他如花啦，白鴿啦！天眞的兒童啦！熱戀中的男女啦！除了心曠神怡之外，還富有強烈人情味。

「格林威治」花園之外，就是「格林威治」的小鎮了。那兒是幾百年前的英國海軍基地（用木船時代）。現在還有一艘象徵大英帝國海軍精神的木戰艦，擺在泰晤士河邊。要參觀這艘戰艦是收費的，慳哥對於要花錢的東西，大部份是不感興趣。這艘古董戰艦也沒有例外。

「格林威治」鎮上，是有諸式「格林威治」紀念品出售的。例如匙鑰啦！鎖匙鍊啦！其他的物品等，都以「格林威治」天文台的徽號來作點綴。慳哥雖慳，但是，對於這些小東西，也花了鎊多銀，買回來送給朋友！

至於飲食的店子當然多着。「格林威治」是倫敦遊覽地區之一哩！

新西蘭海上出沒劍魚甚多，最重的達九百磅。

僑眷天大喜訊！

赴美夙願，今可得償！

本社曾為數千名移民服務，均已順利成行！

深為僑眷所信任，保證手續簡單快捷！

辦理移民手續有廿年經驗之

馬策旅行社

將就美移民修正新法案，即在美有近親者將不受國籍限制獲得優先辦理。本社特設專員義務替閣下解答一切入境問題，免費代填各種申請表格信譽保證，服務忠誠，希有關人士知所問津焉！

本社係國際民航協會正式代理各大航空公司及美國總統輪船公司暨東方輪船公司及各大船務公司客務代理。

總經理：馬汝勳謹啓

地址：干諾道中一四零號地下（即澳門船碼頭對面）

電話：四三八二二六・或四三二八九〇

觀光：台灣、韓國及福岡（日本）

一舉數便　機會不再

日期：本年十月三十日及十一月五日分批出發。

遊程：先到漢城再到福岡（日本），回程經台灣遊覽八天，如時間不許可得任擇一地或兩地，遊程如次。

（甲）遊覽漢城福岡（日本）台灣，全程十五天收費港幣三千五百元。

（乙）遊覽漢城全程六天收費港幣二千四百五十元。

（丙）遊覽台灣全程九天收費港幣一千六百元（十一月五日出發）

簡章備閱・歡迎洽詢

洽詢處

國際公司旅運部　香港德成大廈二樓二〇一室　電話二三三六二六・二三〇〇〇四

幸運旅行社　九龍彌敦道富都大酒店四〇五室　電話八五一〇二・八五〇九〇六

非凡牌衣車

優點最多，銷路最大，服務週到。保用二十五年，歡迎分期付款。

輕便携帶旅遊

世界最優萬能電動衣車不需換針換梭能車最厚最薄料（如尼龍木板皮革地毡等）能車前倒後開鈕門釘鈕縫邊補爛及自動車花配有車頭櫃款式名貴大方構造精良訂價最平免費教用深受各界仕女裁剪學校社團縫級班優良裁縫師採用並有其他新型衣車由式百餘元起為最佳衣車。

NO. 222 萬能衣車 $530.00 分十二期月付 $41.30

分銷處

香港

1. 先施公司二樓德輔道中　電話：443191
2. 香港雪櫃總滙銅鑼灣波斯富街九〇號　利舞台戲院對面
3. 香港雪櫃總滙北角皇都戲院大廈地下四號　電話：709196
4. 香港雪櫃總滙北角英皇道292號五洲大廈地下　電話：715249

九龍

5. 彌敦道二四二號立信大廈二樓商場十二室　電話：634770
6. 深水埗荔枝角道石硤尾街二號E近明聲戲院　電話：806242
7. 大地公司土瓜灣北帝街十號　電話：631681
8. 德華行尖沙咀金巴利道五十七號　電話：635367
9. 好音無線電行官塘越華街平安樓五號
10. 麗聲雪櫃冷氣公司九龍衙前圍道50號麗聲戲院側　電話：80382
11. 陳禱記電器行九龍城獅子石道40號　電話：823808
12. 全世界洋行九龍新蒲崗彩虹道16號　電話：822287

新界

13. 友邦電器行荃灣沙咀道二八一號　電話：888-2316
14. 吳錫行元朗大馬路83號　電話：888-5617

全港最廉

歐洲聖誕遊覽團！

均輝航德 1965年最大貢獻

可與在歐洲留學之兒女及親屬團敘歡渡聖誕假期

全程包括機票食宿遊覽

只收HK$7,800.00

均輝有限公司

萬宜大厦地下L-18號

電話：二三五〇三六・二三〇三八四

紅葉舞秋風　遊日正合時

中國聯合銀行附設

國民旅行社主辦

日本觀光團

每月舉辦一次

遍遊日本各大都市名勝古蹟

十月五日
十月十三日
十一月十六日
十一月廿四日
十二月廿一日
十二月廿九日

一流旅店　一流膳食　一流節目　一流服務

全程九天收費H.K.$2,750元

舉辦　分期付款　先交二成餘分十二個月繳交　最低消費・最高享受。

國民旅行社地址：

德輔道中卅一號地下　（將美經車德常）

電話：230517—237091

美國男子選擇太太標準

·炎如·

美國的神話中，再也沒有比結婚的陷阱故事，來得更爲深深地鏤銘在人們的心坎。

那些故事，無非是在敘述一些狡猾的和拚命死追男人的女子，如何誘惑一個華美而又自由頭腦的男人，與之結婚。將他囚入極端痛苦的深淵。在婚姻的圈套中慢慢地化解他的精神。那些資料都被拿來做喜劇選材和流行的滑稽笑話，與及到處散播的電影片和暢銷書的主要內容。

而男人，當然是一種美妙的神秘，而又可笑的人類。

自然，就眞理來說，願意做終身王老五的男子漢，可以說是千中難得其一。我們且看戲劇方面的紀錄，如果一個男子漢說來，他將於一年內，離了婚後，普通地，便會再結婚。他之所以拋棄原來的老婆，爲變不離其宗的原因，是爲了他要取得另外的一種東西。這就是無拘無束的自由生活。

這件事，無足爲奇。他可能認識少數王老五。他當然也知道他們在過着如何可悲的生活。他固然知道這些不幸的傢伙們，天天晚上得吃飽飯，而他們的有家庭的朋友，卻是餐餐大魚大肉。吃壽麵，炒煎，蒸的晚餐。他假

新鮮

看着他們偷偷地在數脈搏靜靜地想着他的胃癌，都爲的是他們沒有養着一個能分担他們憂心的女人。

到了晚上，他們自然也會帶上一個口沫橫飛的女性，在市鎮出現。但這個不幸的傢伙，必定要花上整個星期的薪水，才能夠博得美人青睞。才能夠有機會可以將這一晚，從事於精疲力倦，通常是毫無報酬的「柔軟體操」式造愛。

這種「柔軟體操」，就十八歲的人看來，是蠻有趣的。但在一個燦爛年華的男子來說，不免認爲花費太多。這就是爲甚麼王老五，到了中年，便如此其易於疲乏，往往發展爲酗酒，或者孤獨地將長夜消耗於閒無人語的寓所中，讓孤寂去啮蝕他的身心。

在另一方面，美國的男人，對於挑選這種「理想的人選」的模樣，絕不含糊。他要求她的毫無瑕疵的早餐煮蛋，恰似她的德行一般。這樣要求僅衹是自然的要求。原因是所謂「理想妻室的模範」，不過是美國男子漢就他們希望在婚姻生活中獲得無比的舒服，從而去刻畫出模樣來。

美國男子的眼光中，一個女人必須要懂得登記賬簿，又必須要離開餐室時，不會忘記帶齊她的手套：一雙新襪穿兩次不會走線，又或者在前院走幾步，而不沾上蒲公英花。

靠着運用神秘的超感覺力量，她必須要避免洗衣裳時將他的襯衫鈕扣扯破；更不要用剷坭刀，去替他的襯衫上漿。

當她煮製雪藏的馬鈴薯時，一定要把味道，養成似新鮮薯仔一樣。

她駕駛汽車，要像個老手司機。

她要在丈夫通知的時候，不一會兒便將汽水鎗匙找出來。他要用電手筒，鉗子的時候，乃至丈夫的袖口鈕和自己的錢包等等都不用翻天覆地的去找尋。

她要靜靜地進行一次新的猛烈的節食，事先決不大聲叫喊；要將花洒喉的泥濆洗淨，更要整晚束上腰帶，而不私行試一下放鬆牠。

她必須知道如何打發一個推銷百科全書的售貨員出門；她要設法使鉛管工匠，電燈匠和滅害蟲工人在接到電話之後，立即來修理。

每天早上，她需要能跑入廚房煮早餐，但不穿上那雙像兩雙死兔子模樣似的拖鞋。到了晚上，她又要能煮一碟好菜。

當鄰家的小狗打算在院子內的黃楊木僵臥時，她又須能在樓上的窗口，自八十尺外的距離之處，用紙團兒拋過去，將牠驚走。

她又必須懂得如何向丈夫報告一項壞消息；而不先行大驚小怪，或者過份驚惶。她更須知道如何靜聽那場「洋記」棒球賽被他隊擊敗的解釋，而不追問：「那一隊「洋記隊」」？

這些天聰，並沒有替她贏得特殊的寵愛。那不過是一種保險，證明她是一個高水準的主婦服務。當然這是獲得丈夫首肯爲之人妻室者，總之，不能隨時找到針于，或者不知道如何正確地把襯衫加漿，那她便馬上去請教別人。須知道，王老五才願意接受這種艱苦，但她一朝結了婚，就希望能在日常的生活事物中，得到仿如住在高級酒店那樣的享受。

除此之外，住在這間由理想的太太主持下的第一流酒店的先生，更希望她能對小兒女的管教，井井有條，家務不會廢弛。總括一句來說丈夫的要求是家庭不陷於無政府狀態。

七情六慾

無限恩情無限恨

——她是一個名妓，本來不想從良，奈被恩客死纏，終於嫁了他，後來卻遇到了過去的嫖客。（四）

·火麒麟·

「不過，他並沒有認出你來，」戴安說，「他衹不過是說在甚麼地方見過你而已。」

「不過，我相信他是一定可以想起那是在甚麼地方見到我的，」蘇儀說，「而且，就是現在想不起來的話，將來他也是一定會想起來的。我想我們最好還是離開這裡，不然，被他傳了開去，我還有甚麼臉見人呢。」

「蘇儀，你不要這麼說，像他那樣的人，正是不知道過去見過了多少女人，而且他又曾經經過了不少的地方，他當然是不會記起你來的。」

「我也是這麼想，」蘇儀說，「不過，我仍然有點害怕。」

克龍並沒有給她增加麻煩，不過，她卻感覺到，每當他見到她的時候，他卻總是以奇異的目光瞧着她，有的時候，他的那雙像蛇的眼睛，更是不停的瞧着她。

過了幾個禮拜之後，蘇儀突然對戴安說：「喂，今天我們好不好來一個野餐呢？」

「今天不行，」戴安說，「而且你知道，今天我是有許多工作要做的。」

「傻瓜，我當然知道今天你有工作，不過，我可以把做好了的飯菜，到了吃晚飯的時候，提着它到你工作的地方去，這樣看起來，仍然像是一場野餐啊。」

「能夠這樣，當然是再好也不過的事。」戴安說：「不過，今天的天氣是這麼熱，那裏沒有甚麼遮蔭，對你那是會非常辛苦的呢。」

「不要緊，」她說。於是，他們決定中午時，在穀倉中會面。

這一天，戴安走到谷倉去時，偏偏是遲了二十分鐘，原因是農場的老板戚金遜有事把他叫了去。可是，後來當他到了谷倉時，卻見不到蘇儀，因此，他相信她是在附近等他。

於是，他走了出去，朝着山谷那方面望去，他高聲呼叫蘇儀的名字。突然之間，他聽到那輛汽車的後面有聲音發出來。

之後，他又見到了他們。原來，那時蘇儀全身的衣服，被人剝光，而且正被壓在地上，可是，她卻是不停的掙扎，那個人則正用力要將她姦汚，同時，更用力去打蘇儀的面孔，一方面希望能夠將她的雙腿分開，到了這裏，蘇儀祇有大聲呼喊。

後來，戴安走過去，這才看清楚那個暴徒不是別人，正是克龍。當他見到戴安的時候，他立刻站了起來說：「喂，走開，否則我可不饒你。」

戴安這時，怒火中燒，他朝着克龍走去。

「她不過是一個妓女，」克龍說：「你以爲我不認識她嗎？告訴你，你的一切我全知道，其實，既然是妓女，接多一兩個男人，又有甚麼關係。」

人能音辨類靠波物

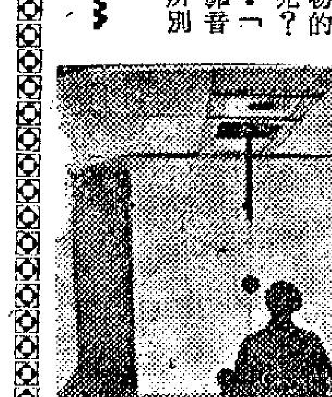
雙木

蝙蝠能夠在晚上飛行，海豚能在黑暗的海水中游，靠水中的音波來探知障碍物，特別敏感，判斷能力很强的哩！

但在普通的情形下，人類的視力相當敏銳，但對於空間的音波震盪，似乎無動於中，在潛水艇內，才能利用儀器探知水中聲音的來源，但與海豚，實在「技」遜一等的。

如果是一個四目失明的傢伙，聽覺是否異于常人呢？

在過去八年來，不少醫生在盲人身上進行實驗，測驗他們對於音波的反應，最近加州曼羅公園的史丹福研究院內，有四個盲人自願接受測音實驗。實驗在一特別裝備的靜室舉行（見附圖），人坐在一椅上，位置能移動的，不同的目標從天花板吊下，呈現他的眼前，目標物轉換時，一連串的「白音」發出，使他們從聲浪中辨別目標物的大小。結果呢？里斯醫生說：「人類也能夠靠音波的智識來辨別事物的。」



公路旁的罪惡場所

要找流鶯，易過借火

·小兵·

令人覺得最不可思議的是，近年來美國各地的公路兩旁開設的食肆及客棧，竟成爲撈女最活躍的場所，聖路易城的警方風化組官員說：「這考慮一些事實吧，三千四百萬人幾乎在任何一指定的時間，向公路旁邊的檔口尋芳，搵錢無孔不入的色情販子，怎會錯過這麼多利潤的市場？」

今日在美國國會密如蛛網的公路上，數以萬計的小酒店汽車旅館酒吧鷄尾酒肆及小食店，甚至有一部份撈女，索性與汽車旅館的主人商量，及酒保談妥條件，根據接客的收入，作百分比的「抽頭」，大張旗鼓「營業」，其他的女人則視人客的模樣而定，做自由撈女，她們兜客的方式各異，目的則一。

是在下午八時，阿卜駕著麗的私家汽車，從俄亥俄亥克利夫蘭城向南駛出公路，不久他到了一間頗新型的汽車旅館。阿卜是熟途老馬，進入了已訂好房間，叫妥食物與美酒，打開窗戶，他老早用電話洽妥的美女，已在對面的房間露面了，她也開了窗，作向外探視狀，見到了他，打個招呼：「嗨！我的樣子令你失望嗎？」他點點頭示意，表示喜歡她，數分鐘後，這個芳齡廿二的女子，用誘人的走路姿態進入他的房間了。當還頓在室內吃的晚飯完畢，她輕解羅襦，脫掉絲襪，整個光滑的胴體出現在他的眼前，二人共尋好夢去了，這便是典型的公路買賣例子之一。

公路的「架步」林立，難怪美國各地的公路綫交通極爲擠迫了，交通失事的數字也自然增加，至於地方警察亦大感頭痛，上述的聖路易城警方是有理由担憂的，他們說：「當然我們知道尋芳客來臨，可是當地的風化警員無法阻止她們選一種取巧的人客方式，逮捕娼妓的效果更低，我們已竭力而爲，但收效甚微，我抑且我，們整個警局的人員出動搜捕，也不能應付多如牛毛的架步」。

在印第安納州，貨車司機查理每十天必經某公路一次，而且要晚上在中途的一個小站歇宿，路旁有小客棧及酒吧。查理照例是坐下來休息，養養眼神，呷一大杯啤酒。他準備凌晨四時要趕路的，想喝完酒立刻就寢，可是對面一張桌子有兩個廿歲左右的美人兒，玉腿在有意無意地展示着，查理知道不可浪費時間，現在已是夜間十一時半了，但上前斬釘截鐵地說：「我還有少許時間，而且我實在有些興緻，「你認爲如何？」其中一個女子點點頭，耍眼睛，低聲地說：「第四號房間，五分鐘以後來吧」。當查理到了房內，她已半裸，嚴陣以待。這種公路搵食女郎，每次是給小酒吧的佣金三美元至五美元。平均每晚是可以用快刀斬亂麻的手段，接六個貨車司機的。這不是大買賣，可是「山大斬埋有柴」。

戴安娜是在費城附近公路活動的撈女，她年紀僅廿二歲，打扮入時，從外表來看她是不易侵犯的，但是揭穿了內幕，她在一個公路的交叉點搵食，此地是幾條公路的滙合點，是她搵世界的最有利地方。戴安娜每晚八時左右，在一間汽車旅館的鷄尾酒吧出現，以她那麼艷麗，已是有男人替她叫的白蘭地酒，已是「鐵價不二」的，誰想減一水的，即拂袖而去，絕不浪費時間邀衍下去，她不愁沒有客人，一且進了房間，她的淑女形態完全消失了，是一個非常熱悄的女件。因爲她的外表華貴，在酒吧內看她發出的訊號的男子，才敢上前與她交談。

戴安娜係任何高等應召女郎，短敘收費五十美元，不受他人剝削，這家汽車旅館也不要她的「抽頭」，因爲有靚女人在旅館內出現，整間旅館頓然生色。下次過路的男旅客，必定再光臨的。

這是在佛羅里達州一條公路上的餐室，男女接頭的方式更妙，當然雙方已有約的了。這家餐室的經理對男子約翰說：「你的太太來了！」迎面而來的美女向他熱烈地趨前摟着約翰吻了一下，還作嬌聲地說：「哈囉，約翰。」他的貪婪嘴吧吃够了唇膏，也講話了：「哈囉，打令你今天眞靚！」其實兩個人是「三唔識七」，不過是「看貨」避免別人的耳目罷了，縱然佛羅里達州派出一千個風化警員，也無法抓到證據，證明他們是進行肉體交易，這種新鮮的方法甚够刺激和有趣呢。

公路尋芳的男子也不乏上當的，例如貨車司機杜特，他藉星期二晚的時間，路過尋芳的男子已大爲減少，以爲可以找到更合心意的女郎，豈料遇到妖艷的撈女嘉拉，一拍即成，渡了銷魂的一夜，翌午他醒來枕邊人已失踪，他身上的二百美元已不翼而飛，汽車旅館是恕不負責的，何況嘉拉是流動活動的撈女，早已到別一個州的公路上去了，他衹好大嘆倒霉。

戀愛顧問

男女同姓可否結婚

金夫人：

我有一段傷心事，無人能同我開解，所以要寫信來向你傾吐，希望你能夠指點我，以救救我的傷心失望！

我是一個虛渡二十二個春秋的少女，大約兩年多以前，在一次集體旅行中，結識了一位青年男子，他就是今日的負心人L君，當時是他先向我主動結識的，通過姓名之後，因爲他同我同姓，所以他就笑着說認我是他的妹妹，他的爲人善交際和很活躍，大方而又熱情所，以我們便很快相熟起來，經過這次旅行之後，他時時有打電話給我，有時約我出街飲茶，我們的感情增進得很快，港九的電影院，夜總會與及姻緣路，都有我們的足跡，他並時時送一些小禮物給他，我們可以算得是進入戀愛的階段了，大約在一年前開始，他並吻過我和愛撫我，此後時時都有，但我總是守住最後防綫的。我們雙方家長早已知道我們來往，並未有反對。

最近我曾向他問過，我們的感情既然這樣深，我們是不是可以準備一下計劃結婚呢？因爲這是媽媽催促我和查問我的。當時他想了一陣答覆我說，我們不必太快談這些，過幾年還不遲，當時我也沒再談下去了。不料過幾天他突然對我說，我們是同姓的，五百年前是一家，不好結婚，叫我要結婚另找對象好了，眞是晴天霹靂，也沒有多問他，只說聲再見便走回家，大哭一場。我想來想去，有些不明白的問題，所以想向夫人請問：

㊀同姓是眞不可以結婚的嗎？L是否藉口撇開我？

㊁善交際的男子是否都很花心？我知L有很多女友。

㊂L是存心玩弄我嗎？我想把他給我的東西退給他絕交，好嗎？

妹姚薇上九月二十三日

答姚薇小姐：

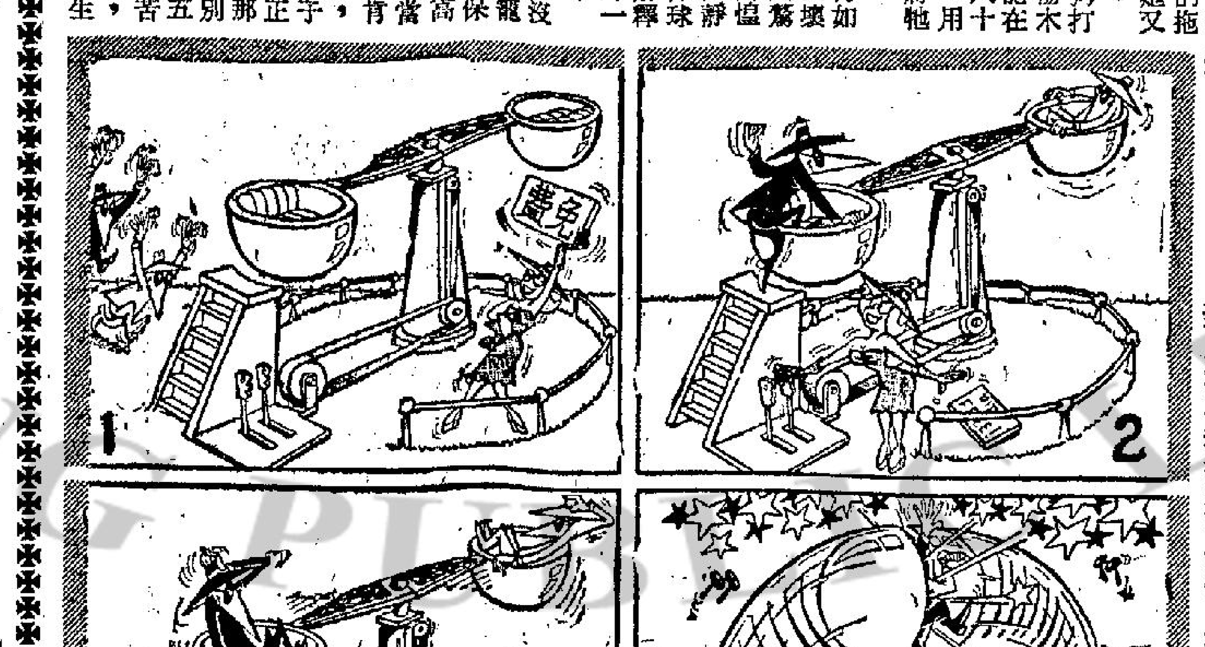
妳這次的戀愛，無疑是失敗了，到婚嫁的最後關頭，對象才露出負情的面目，這確是煞風景的，也難怪妳說感到傷心失望了。不過，我且勸妳勇敢些面對現實，過去兩年付出的情感，算是一場春夢好了。記得妳還年輕，世間好男兒正多，何只是他一個？慢慢再尋對象不遲。我以爲：

㊀在上一個世紀以前，同姓相婚似爲罕見，但時至今日，只要沒有血緣關係，同姓夫妻已不足爲怪了。這雖沒人去鼓勵提倡，但法律上是不禁止的。L君似是藉詞拋棄妳。

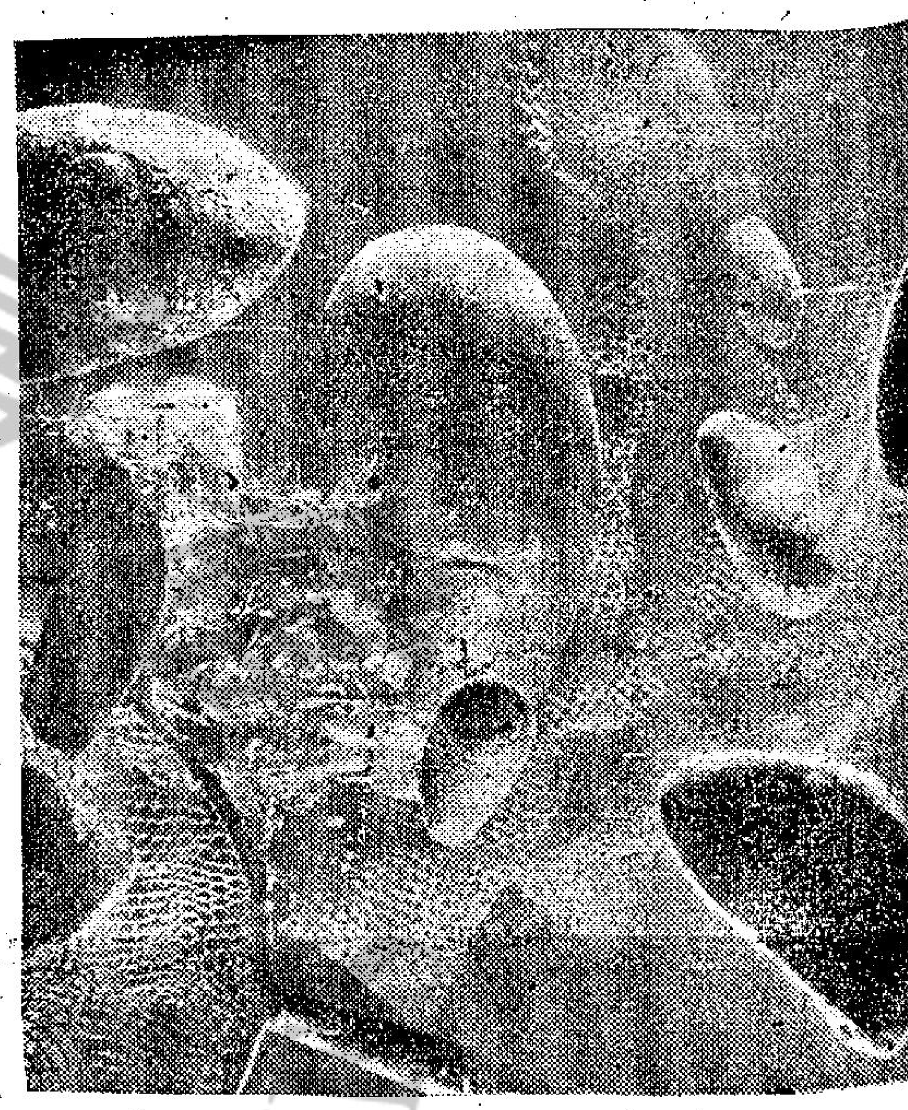
㊁這點非絕對的，但一個八面玲瓏的男子，異性朋友多是不足爲怪的，所以有些女子寧願找一個老實的對象。

㊂他起初可能當妳是朋友，後來方感情發展到「泥足深陷」，及至最後關頭他立即理智地抽身，並不一定是存心玩弄。絕交可以不必，退[illegible]太小氣。

·金夫人謹覆·



萬·花·筒



信手刻來都成妙趣

·邵陵·

希臘人的姓，十之六七叫人頭痛，因爲大多超過四個音節，按音寫成漢字，難免詰屈聱牙，不易記憶。譬如：在上月十七日就任希臘總理的姓史拉芬諾波諾斯，在一九六三年十二月就任希臘總理的姓巴拉斯基伏普洛斯，其國防部長則姓巴巴尼科洛普羅斯，在同年六月出任內次部長的則姓拔納吉奧托波洛斯。如果把他們的姓名一齊音譯出來，閣下看了，則一定會大搖其頭，連連咋舌。因此，希臘人的姓如果祇得一兩個音節的話，從事翻譯工作的「老翻」們，當然會大呼「善哉！善哉！」華吉斯這個姓，便是會使老翻們欣然色喜的例子。

華吉斯早年在希臘原籍牧養羊羣的時候，曾稱到石刻雕時間，在一九五九年移居美國後，便憑着歷年累積的經驗，成爲雕刻名家。

華氏出門檢拾石頭的時候，認爲某塊石頭形狀宜於雕成什麼東西的全像或者合於雕成人禽牲畜等動物的頭像，便會把石頭檢起，放進掛在肩上的布囊中。回到家裡，他會細心觀察每顆石頭的形狀，而在腦海裏打下一個雕刻的腹稿，隨卽拿起刀鑿，動上幾下，便使每塊石子變成藝術妙品。

這種藝術製作是石頭自然形狀和華氏藝術眼光的合成品，質樸渾厚而且氣勢萬千。最近，他的作品曾在紐約市的奧拉斯藝術陳列館裡展出，博得社會人士的好評。

較小的附圖裏，顯示華氏正在紐約市「長島」海邊檢拾石塊。較大的附圖，則是華氏把所雕石魚放在水箱中構成的一幅魚趣圖。

鐵金剛大戰金槍客

夏綠蒂譯

五十六、好厲害的鋼鈎

占士邦同意，盡量不與他們來往，單人匹馬進行這件事，不過，他們却是已經訂下了暗中接觸的辦法，那便是在休息室一個尚未完成的男廁中傳遞消息，尼可森曾將通往那裡去的鎖匙交了給他，之後，他即匆忙的趕回會議室的外面去，由於突然有了這兩個生力軍，占士邦是興奮萬分，在過去他是曾經與李特一起合作幹過事情，李特這個人是非常能幹的，他的右手不見了，是當年辦一件案子所致，他現在右手是以一隻鈎子來代替，可是在美國來說，他却是一個左手用槍最快的人，同時，在短兵相接時，他的那隻鋼鈎，更是一個了不起的武器。

經紀告將近完畢，最後他說：「各位，我們現在需要再找一千萬元，我所代表的股東是最大股，他們建議發行新的票據，年息十厘，分十年攤還，這些票據，將比其他的貸款優先歸還。」

到了這裡，洛哥夫非常憤怒的說：「胡說八道，這是絕對辦不到的事，既然如此，那麼一年之前，以年息七厘向我的朋友所作的第二期抵押，又將如何呢？同時你也想一想，如果我這樣回到賭城去，我將會被他們辱罵的。」

「唉！對一個叫化子，是絕對沒有選擇的餘地，現在除了這麼做以外，否則便要宣佈關閉。」

漭得力說：「這個辦法倒也不錯。而且年息十厘也很好，我與我的朋友認一百萬元。不過，這個票據必須弄得明明白白，而且要比洛哥夫的第二期抵押做得切實些。」

「好吧，我也認購一百萬元，森姆，你呢？」

比尼昂這時非常勉强的說：「好吧，我與我的朋友也認一百萬元，不過，我得聲明，這是最後的一次。」

「占里拉先生，你呢？」

「聽起來，好像很不錯，其餘的由我要。」

後來，嘉芬克也都一起說：「我和你們一樣，也要一百萬。」

「我也是如此，」柏雷戴說。「不過，我認爲一切利益要均分，我們還要問問洛哥夫。喂！洛哥夫，你要多少？」

「我才不要你們這種假票據呢。老實說，當我回到美國去以後，第一步，我便找最好的律師來控告你們。而且，我要找所有的最好的律師。你以爲這麼說一聲，便可以把抵押一筆勾消了嗎。老實說，天下絕對沒有這麼容易的事。」

到了這裏，史克雷曼加聲調低沉的說：「洛哥夫，你錯了，你這樣反對集團是不對的，同時，你也將失去一筆宏大的利潤。還有，不要忘了，當初我們組織這個集團時，每一個人所發的誓言。我們任何人都不能做出對不起集團的事，難道現在這眞是你最後的決定嗎？」

樂聲·新聲·國華
全院滿座
最香艷愛情七彩鉅片
羅美妮霹靂一鳴驚人傑作
彩鳳游龍
青年男女必看的影片
勢必擠擁預售三天座票

利舞臺·樂宮
連天狂滿·今天請早
哥倫比亞公司七彩巨製片上中文
海底蓬萊
海底村落·別有洞天·大開眼界
海底飛碟·釣奇採勝

新華·豪華
第十七日映
鐵金剛大破金手指
最哄動的間諜打鬥七彩片
正牌鐵金剛：辛康納利最驚人傑作
座價二元·二元八·三元半·四元七

皇后·麗聲·皇都
壯士逃亡｜驚險環生｜緊張刺激｜直達頂點
列車大逃亡
法蘭仙納杜拉·杜里華侯活主演

中央
第二春
李麗華·杜娟·關山
猛鬼橋
明日換映文藝片
夜半歌聲

東方
連日爆滿請早場
諜海三壯士

百樂門
今天盛大獻映
飛瀑慾潮

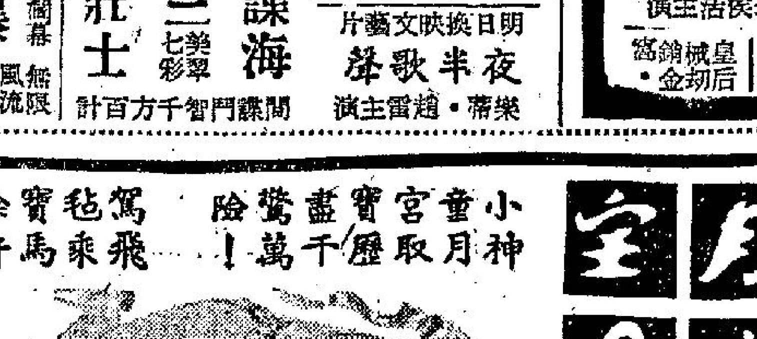
慶斯
今第十八天映
瘋狂世界

國賓
即日獻映
繡楊風雲

百老滙·京華·黃金·樂都
連日狂滿
江湖奇俠
李波·秦萍·毛羽·馮寶寶
彩色世紀

國寶
今天續映
白蛇傳
全部七彩

月宮寶盒
老幼咸宜
闔府統請
"THE THIEF OF BAGDAD"



東城
今天選映
神童薩菩
千勒威
珍比梨絲
特藝七彩

分類廣告
商業
忘難蓆枕
膠輕業工
電話購買遠近送到
電話725207

嘉寶
女子美容廳
特級冷氣

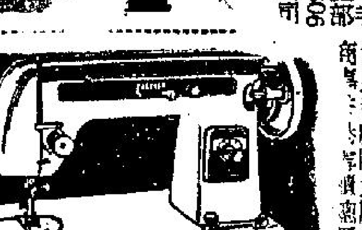
香島靚車

啓華毛衫

屋業經紀雄記

印花工廠

非凡牌衣車

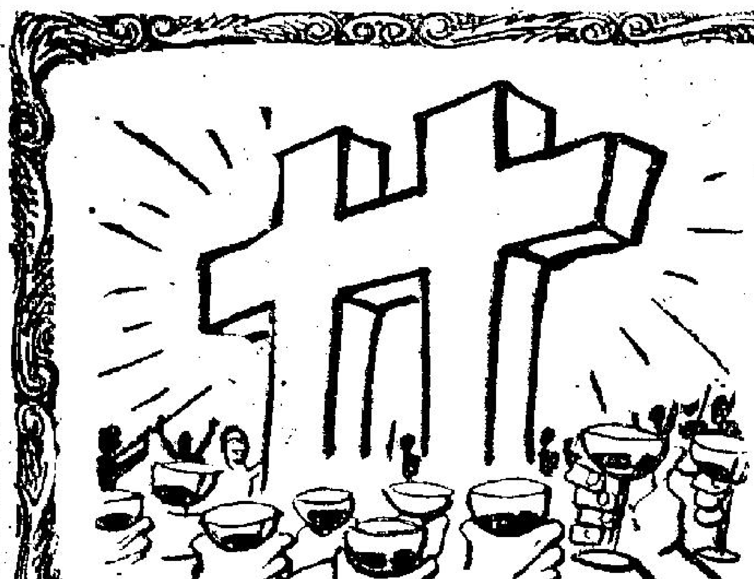


惠刊廣告
請撥電話
七三〇七
〇八接洽

租售
分四息樓
地下旺舖

招生
中文簿記
英文打字班

大千世界



雙十吟
願普天同慶，舉杯敬哲賢。
赤氛將掃絕，民衆見青天。

一天完小說

月亮

眞風

人生是公平的呢？還是不公平的呢？這個疑問，直至我聽完蘇珊的故事以後，才算懂得了答案。

下午的時分，百貨店裏清靜得很，站在飾櫃後邊的售貨小姐格外空閒，即使有幾個無聊的顧客在那裏逡巡着，也不必勞動她們去打個招呼。

倚逢在這個時候，蘇珊就會用手肘按着飾櫃，托起腮兒，沉浸在自己的夢境中。她那雙美麗的大眼睛在閃閃生光，可是却看不到前面偶然經過的人物。

那是幾年以前的光景，她想起，那時她還在學校裏，學校的生活是多麼地令人嚮往啊！她永不能忘記媽媽曾讚美她的話，她說：一個年輕的女孩，能夠討得別人的歡心，第一個因素是聰明，其次才是美麗，可是我們的蘇珊呢，上天同時賜給她還兩件寶貴的禮物。所以當她在學校的時候，敎師稱讚着她，男同學圍繞着她，她成了星星叢裏的月亮，把夜空照耀得晶瑩一片……。

可是，她垂下托着腮兒的手，眼睛又再看到前面的事物，單調而乏味。現在，她却存身在一個什麼環境呢？月亮的光輝黯淡了下來，命運實是不可思議的東西！

「姊姊！」一個聲音截斷了她的思潮。蘇珊抬頭一看，那是蘭西和她的小妹妹咪咪。笑容立刻堆在臉上，說道：「啊，蘭西，是你！」

「姊姊，我每一次來，總是看見你在想東西的，想什麼？告訴我，是想男朋友嗎？」

「也許！」蘇珊並不否認；雖然她自知沒有男朋友。蘭茜是十七歲的女孩子，像她這樣的年齡，任何人都會有太多美麗的憧憬。自己呢，算算看，最多比她大了四年吧，但環境的迴異，使她自覺比蘭茜更加成熟也更有智慧。

「蘭茜，這次來想買些什麼？」

「我想買一件秋褸，也替咪咪選一件褸，你知道，早早晚晚已經有點涼意了。姊姊，今年時興什麼新花式？」

這句話却使蘇珊不知所答，因爲她從沒有爲這個問題動過腦筋。但另一方面，她完全同意蘭茜這樣說，如果換上她是蘭茜，也許會提出同樣的問題。

不過，要解決蘭茜的問題是容易的。她知道一個原則是，時髦的意義就是名貴，只要拿出名貴的貨品，就會是最時興的花式，反正蘭茜是付得起錢的。

蘭茜在選擇秋褸，咪咪呆呆地站在一旁。蘇珊看到她這副天真的表情，禁不住走出櫃檯，把她抱在懷裏，狠命地吻她的臉，逗着她說：

「咪咪，叫聲我「姊姊」。」

「姊姊。」

蘭茜已經揀了兩件秋褸，另外一件是咪咪的。蘇珊放下咪咪，替她開發票，然後在發票上簽上自己的名字，這樣可以將價錢打個九折。

「謝謝你，姊姊。」在蘇珊把衣物包裹時，蘭茜陪笑說。蘇珊想：蘭茜即使在笑時也不顯得漂亮，最少是暫時失去那一份驕傲而已！可是她應着說：

「現裏的話，蘭茜，有空來我家裏玩吧。」

「好的，可是近來功課忙了一點。我走了。咪咪，對姊姊說──拜拜──」

「拜拜！」咪咪乖巧地伸出小手掌來。

望着蘭茜的背影，蘇珊心裏禁不住一陣酸楚。上天給她一副柔腸，使她自覺的喜歡這個妹妹，也疼愛着咪咪，她似乎不會憎厭世界上任何人。只是，她也很明白，蘭茜是驕傲的，是平凡的外表（她不想用醜陋來形容）也增加了她對人的冷酷；蘇珊曉得蘭茜不喜歡她，蘭茜每次前來叫她幾句姊姊，教咪咪說拜拜，那只是爲了買東西能便宜一些；她爲蘭茜的冷酷而傷心，自然她不會向蘭茜要求什麼，她只是不願意人世間充滿了憎恨和隔膜……

可是，這種隔膜是從什麼時候開始呢？蘇珊記得，媽媽曾經不止一次告訴她，當她還只有三歲，弟弟剛剛出世那一年，爸爸就捨棄了她們，包括媽媽，自己和可憐的小弟弟。因爲爸爸要和別個女人結婚，搬到另外一個地方居住。媽媽是柔順的，蘇珊相信她的善感，是來自媽媽的。從此，媽媽再沒有倚靠爸爸的幫助，用勞力來撫養她們姊弟倆，而且到她入學年齡，還千辛萬苦替她張羅入學的費用……

媽媽曾經說過的話，使蘇珊一輩子忘不了，她說：「就是一個女人，也應該多讀一點書，讀書可以使人明理，也可以做一個不受欺負的人！」因此，當蘇珊初中畢業，投身到殘酷的社會的時候，兩母女曾相對流淚整天！

然而，儘管環境閑迫，媽媽只相信這是命運，她從沒有詛咒過爸爸，讓爸爸在另一個地方安靜地住下去，另外養下了兩個女兒。爸爸一向很富有，於是這兩個女兒成了幸運者，她們快活地在學校裏讀書，而且還有許多錢去選購她們的新裝。

她們就是蘭茜和咪咪。每逢再看到她們一次時，蘇珊就會聯想到上天的不公平。可是，她也知道她是不被詛咒的，她應該學習媽媽柔順的美德，這因爲，即使穿上最美麗的衣服，也不能夠使蘭茜變成月亮！

搭錯綫

程義

肚下命平！

在餐室裏坐下，我問他那小販說了些甚麼？他說：那小販說據他所知，那個地方是租給一些單身漢居住的「散仔館」，所以進出的人很多，可是從他觀察所得，這些人許多都是三山五嶽的人馬，動不動要打要殺，而且事實上，在過去，這裏也發生過幾次打架的案件。

「你打算怎麼辦？」我問。

「這些情報，對最近那宗命案很有很大的意義。何況既然來了，我當然要進去看看。」

「你用甚麼身份進去呢？」

「很簡單，我就說要租個地方住，住下以後，才容易找到線索了。」

「好極了，那我們甚麼時候進去？」我感到很興奮。

「且慢，我覺得那裏是個龍潭虎穴，不適宜於你進去的，而且兩個人在一起目標也大了，所以，我準備一個人進去。」

「那我一個人怎麼樣？」我失望地問。

「你先回旅店裡，我和你保持聯絡。說不定我很快就得到消息，如果一時沒有眉目，要暫時住下去的話，我便通知你先回香港去。」

我自然沒有分辯的餘地，麥又亮說現在立刻就到那個神秘客棧去。當時已經是晚上十點多鐘，我只好一個人回來。

在附近的街道蹓躂了一會，十分乏味，後來買了幾口殺饞，但今晚似乎一點運氣都沒有，連續輸去幾十元，只好沒精打采地回到旅店來。

可是一推門，一個男子早已經在房子裡，他正是麥又亮。

「怎麼啦，這樣快就回來了？」

「一點沒有收穫，當然只好回來。」

「爲什麼？」

「那裡的人說沒有空床位。」

「你還看到些什麼？」

「事情正如那小販所說，那裡的人多是賊眉賊眼的，眞不好惹！但有一點奇怪的是，有一個長得還算美麗的女人，各人都讓她三分，而且都聽從她的吩咐，她似乎是那客棧的主人。」

我心中一動，她可能就是明姑嗎？

但這個疑問也不容易獲得答案，因爲我根本不認識明姑。我又問：

「你爲什麼不和本地的警方聯絡？」

「還沒有實際資料在手，驚動本地警方祇會發生相反的效果的。」

麥又亮退濃泡，似乎已黔驢技窮，頹然仰臥在床上。

一宿無話，第二天早上，我起來梳洗畢，麥又亮還熟睡如泥。我突然雄心萬丈，覺得自己也可以創造出輝煌的奇跡來，決定瞞着麥又亮，一個人到那客棧一次！

自然，麥又亮也一籌莫展而返，我當然更沒有什麼把握。我只是覺得既然一心來到，就算是無功而退，最少也要看看那個神秘地的現場才覺得舒服。

來到那客棧的門前。正想拍心口就進去，但忽然記起，既然住在那裡的人都是三山五嶽的人物。

熱辣樓賦草

女童當娼賦

（以題字爲韻）

可歎淫風，已成禍水。殆使小娃，出爲老鴇。是王法所不容，卽人情亦唔許。心腸太狠，龜公惡過妖魔；毛羽未豐，鷄仔淪爲神女。

細於微菌，嫩過幼蟲。柔如止水，弱不禁風。正待金鈴之護，何堪鐵戟之攻？無識無知，重係十分咁細；胡天胡帝，本爲三尺之童。

竟將小鳳，而嫁色狼。頻頻踩躪，夜夜繁忙。仍是後生細細，總之前路茫茫。只聞年齡，已覺好唔適合；何分日夜，可知更不應當。

本將遺臭，港但稱香。豈容變壞？應使從良。雖則人之子女，亦如你係爹娘。拯救出來，以免變爲冤鬼；沉淪落去，終歸要做私娼。

熱辣語錄

很多人千辛萬苦去買一個「名貴」金手錶。但是可惜得很，這個名貴金錶，幷不是「頂好」，「十分準確」。他們之所以買名貴手錶，不外是表示他有這麼「多身家」。他們的身份，是有錢的。據我所知，很多手上有名貴的手錶，也就等於他全部財產。反而很多有錢人家却戴平宜的貨色。但是，平宜貨式幷不是說不準確。

「唐吉訶德」的作者「西萬提」說：背後頌揚我們的人，才是我們的好朋友。

美國哲學家「富蘭克林」說世上只有三位最實的朋友：老妻、老狗和錢。」這句話，對老妻是太侮辱了。因爲與她幷列的是老狗，這未免使老妻難堪了。還有一個問題，在「富蘭克林」時代，老妻算是老友之一。可是，現在，這句話有從新修正的必要。至於現錢，在我國俗語中：親生仔不似近身錢，錢才是你忠實的僕人。

「富有」幷不一定是快樂。有很多朋友稱讚你，願意跟你做朋友，則比富有更可貴。你不相信嗎？培根說：「財富幷非永久的朋友，朋友才是永久的財富。」這句話很對的。有錢幷不等於幸福，朋友擁護你，尊重你，那麼，你必然有幸福與快樂。

「西萬提」又說：「告訴我你的朋友，我可以說出你是那一種人。」這就是物以類聚。君子結交君子，小人結交小人，這是古今中外不易之理。

朋友是我們生活中不可缺少的伴侶。法國有一句諺語說：「人沒有朋友，猶如宇宙中沒有太陽。」「約翰．雷」說：「朋友愈老愈好」。道：「美酒越陳越香。」一個沒有老友的人，等於一生祇飲沒有味的新酒，你說多無聊。

在香港有牌好過無牌論

有怪論怪

有一次，老夏搭巴士，行車中，突然有人叫起上來，話被人打荷包，一個中年人，似乎係生意佬，一手捉住個西裝友，曰：「你俾番荷包我，我唔拉你上差館。」

全車人皆以爲係西裝友打荷包，司機將車停在半路，吩咐司閘唔好俾任何人落車，問曰：「使唔使去差館報案？如果要去報案，則阻吓各位貴客，原車人送去差館。」於是，羣情嘩然。

此時，西裝友開聲矣，冷笑曰：「老友，你幾時睇見我打你個荷包？我都會做扒手？笑話！我係乜嘢身份，你知唔知？最好你叫差人來，搜我身，全車入差館就唔好笑，阻住人地。」呢番話，甚得全車人客同情，有人提議由司機實票做証人搜佢身，一搜之下，睇見西裝友有個車牌，有幾百銀身家，西裝友曰：「我係車主，私家車都有，難道打你荷包。」

呢個車牌，認眞有力，失主軟晒，連忙改口風，話可能認錯人，於是，失主祇有大嘆唔好彩。

從此之後，老夏覺得在香港有個車牌，亦幾有用，如果有牌在身，必要時可以照寶。

昨日讀一段新聞，見有一個無牌醫生，坐架汽車，在徙置區流動出診，病人唔使搭車去診所排病館，但此醫生終於被捕，原因係無牌行醫。

老夏咁諗，如果一個有牌醫生，能夠坐車到徙置區流行出診，相信有好多十分好賺，則乜嘢「仁心仁術」之類美好名銜，全部冇份，而且要企人，將來在法庭受審時，話唔定會罰款或坐監。

所以，一個牌便使一個醫生名被人有兩種辦法，有牌者，可以備受讚美，無牌者，變爲罪人。

老夏又知道。「牌」與一般人有甚大關係，有個八面玲瓏之人，擁有兩個大牌檔之「牌」，但自己唔做，租俾人地做生意，月中收番兩份租，此「牌」也，乃替佢解決三茶兩飯之生活，印印腳，好搞焉。由此可知有牌，係有好多好處者。

在香港，唯一有「牌」而仍然唔係好着數者，是小販，無牌小販，當然被大皮鞋追到氣咳，追到之時，捉上猪籠車，控以無牌賣物之罪，但有牌小販，亦唔係好妥，遇到有街邊之吃角子老虎到，則有牌都頂唔順，非搬走避老虎不可，此種衰情，已經一再發生，有牌小販亦趕到無地謀生，非奇事也，所以，有牌之人，最唔便利仍然係小販，不過有牌之益處甚多，例子舉不勝舉也。

夏灣月

藍色日記

契女表演誘老夫

明明有幾分醉意，故意賣弄其體操伎倆，去其外衣，表演其有頭關斗，拗腰，一字馬。余覺肉晶瑩，另有一番風味。余有意攞景，如賣藥佬及江湖人士之賜盤式，老夫亦去其晚禮服，打其扭腰，表演氣功，并與明明拗其手瓜焉。明明曰：「契爺，汝爲男人，應讓契女半級也。」余曰：「何謂半級？」明明曰：「左手對右手可乎？」余笑曰：「可！」兩人卽在檯上佈陣。明明確有兩手，余雖使勁，亦不能將其臂壓倒。但明明亦不能勝余。斯時也，明明已香汗淋淋，余曰：「平手收檔，兩無失敗，得個和呆。」無奈明明出術，用力在余腋下一點，余立敗陣。明明大笑曰：「契爺敗矣。」余曰：「如此旁門左道，豈得謂勝乎？」明明曰：「誰叫汝不早明言之。孫子曰：兵不厭詐。契爺豈不知乎！」余曰：「汝不作爲軍事領袖，太可惜矣。」明明曰：「奴不理也！此仗勝後，應得獎品。」余曰：「可，獎老夫與汝。」明明笑曰：「甚佳！如此則奴爲主人，契爺爲余之馬仔矣。」余曰：「馬仔有限度，祇能服務，不能要財要物者。」明明曰：「亦得！汝願爲服務者。」余曰：「請契女吩咐！」明明甚壞蛋，彼曰：「契爺，奴以手巾綁汝雙目，奴給予物件汝猜。猜中有賞，猜不中則罰。」余曰：「賞何物？」明明曰：「賞則有可口之物品食，罰則由太小姐話事矣。」余童心未泯，對明明之提議甚感興趣，乃允之。

明明早以其香巾綁余眼，余曰：「不准偷睇，偷睇則罰錢也。」余曰：「暫停，先講明如何猜法？」明明曰：「汝有鼻可聞，有手可摸。聞與摸後猜之。」余曰：「得！」明明綁余眼，先予以物余摸。余覺甚怪，滑不留手，是何物也？余怕猜錯，乃以鼻嗅之，奇香！香而滑者，何物也？余曰：「育嬰佳品。」明明笑曰：「汝猜錯。」余急用一手去綁巾，視之。兩小皮球也。余曰：「契女，汝可謂作惡多端，竟以小皮球騙老夫也。」明明大笑曰：「汝開心矣！育嬰珍品！」余曰：「好！好！老夫願賭服輸，罰可也。」明明曰：「再來一次，以決勝敗。」[illegible]明明又綁余目，曰：「此爲何物？」余摸之，[illegible]。余急一手捉之，曰：「王侯？」乃乞巧之橡皮玩具也。余解巾視之，哈哈大笑。明明曰：「契爺何來此玩具？」明明笑曰：「奇怪，此聰明一世，懵一時，第一次猜錯，第二次亦不至將猪當猪也。」余曰：「猪錯也。奴雖錯，亦不至將廉價貨給契爺猜也。」余心情大緊張，余曰：「契女，老夫將授汝衣砵眞傳。」

鄉目惜情受愚弄

銀幕新情侶

歷奇尼路遜首次與太太合作

好萊塢前些日子，有一部爲影圈高級人士放映的影片「愛與吻」，該片的主角是歷奇尼路遜和他的太太葛麗絲，她從來沒有上過銀幕。

還是以青年人爲對象，低成本的喜劇，影城大亨們對這一類的片子，本來是不值一顧的，可是這次却不同。

「歷奇和葛麗絲是年輕的理想的一對，」某製片人說：「我們需要更多這樣的搭檔了。」我很久沒有在銀幕上看到這樣精彩的搭檔，就像當年茱莉加蘭米奇隆尼那樣……」

「這部片子將賺大錢，而且我敢打賭，觀衆都要求更多的歷奇與葛麗絲的影片。」我說，好萊塢又有了一對銀幕情侶」，他笑稱。

金髮碧眼而實在的葛麗絲聽到這番話時，她忍不住笑了。「且想想看」，她笑道：「歷奇和我結婚已經兩年半了，現在竟被稱爲一對新情侶！」

「我並不是不知好歹，」她微笑着說：「這些話也很中聽，但主要的還是很認眞：我們婚姻很幸福，我們只想尼路遜先生、太太並不在意當一對銀幕情侶。」

「當然」，她兩眼發亮的說：「如果我還會拍片，我會立刻拍，只要歷奇是主角。」

廿歲的葛麗絲還有機會拍更多影片，因爲所有見過她，看過她在「愛與吻」中演出的人，都對她自然的實施和沉着，留下深刻印象。

葛麗絲遇見她唱片明星的丈夫時，只有十三歲，是在一場棒球賽中，她爸爸參加比賽的某一隊，歷奇的爸爸和哥哥參加對方的一隊。「我對歷奇崇拜得要命」，她自稱：「他有好幾張暢銷唱片，對他們的家庭，在電視節目中表演。我認得的女孩都瘋狂的愛他，凡是有他照片的雜誌，都要買。」

「那天見面，我們眞不曉得說什麼話，不過總算鼓起勇氣，要他簽了一個名。」

「我們不斷的碰到，五年之後，後來他約我會面，我們結婚了。」

婚後，歷奇收到很多信，問她新婚什麼樣子？歷奇的爸爸奧茲尼路遜在電視節目中，爲她在一支插曲節目中描寫了一番。現在她也是節目中的一份子了。

當尼路遜決定製作「愛與吻」一片時，最初由別人扮演跟歷奇私奔的妻子，因爲葛麗絲沒有拍片經驗，「可是」，奧茲說：「我們無法找到一個適當的人，可以像葛麗一樣適合於歷奇，所以歷奇和我都要求要幫個忙，拍這部片子。」

「現在看來，這是最好的主意。她眞可愛極了！」拍片期間，環球工廠的人，大家都同意這話。當一段脫衣舞鏡頭攝製時，充份表現了葛麗絲的舞蹈才幹，恍如利格蘭到洛赫遜，大家都過來看尼路遜太太在開麥拉前表演。

現在，另外幾部「歷奇與葛麗絲」的片子，正在計劃中，「我想不出比跟我太太合作拍片還更美好的事」。

廿五歲的歷奇，洛克的電影事業有了，早已是百萬富豪了。

「風流才子俏佳人」中的俏佳人──李絲梨嘉儂

劇壇隨筆

李麗華月底自韓返港

月前，紫楓曾有報導，申榮均可能會日間來港，現在消息傳來，百分之九十可靠了，據來自一位有關人士告知，如果沒有特別情形，這位韓國影帝將約在本月底或下月初，便會來港，屆時同行的，還有李麗華，何故會和李麗華同行呢？相信不用紫楓多說，稍爲關心娛樂消息的都知道小咪早在兩月多前，便去了韓國，和申榮均合作，拍攝那部「觀世音」。這部改自民間故事的片，是邵氏和韓國合作之一的A級片，彼此對該片都非常重視，因此，製作上一絲不苟，一切都非常認眞，就是這般如此，李麗華去了韓國兩個多月，仍未拍好這部片的外景。

據那位有關人士告知紫楓，本來那部「觀世音」，還要在該地拍一段時間的，祇是「邵氏」計劃中，希望小咪能夠最遲本月底回來，極其量，回來後再往，所以如此，原因李麗華主演那部「怨海情仇」，準備接着「江湖奇俠」一片上映，小咪是該片的女主角，上映之前，試映招待文化界期間，小咪當然希望能夠藉此機會，和新聞界朋友一叙，因此，「邵氏」希望她能夠在「怨海情仇」一片上映前，趕回來，對於該片的宣傳，當然是在自己的片場拍，故有爲該片男

說起來，「怨海情仇」一片的男主角康威，也像凌雲一般，是「邵氏」在台灣拍來的，「邵氏」對這位小生，寄實也非常重視，故派他和小咪合作，更且以新林黛──杜蝶和他配搭，預料這部片上映後，康威像凌雲一般，爲觀衆所喜愛的。說起來「邵氏」年來對新人的配搭，的確是另有一手，例如男的以大牌女星配之，女的又以大牌男星配上，以一拖一的方法，有票房號召外，更可培養新人，對寶座上無影響，對觀衆有貢獻，事實值得一讚。

例如，那位可靠者告知，日間準備派嚴俊赴韓担任導演的新片「小白龍」，片中的女主角，便是新榮女星，方盈與張燕，據說，這部影片，也是邵氏和韓國合作的，男主角仍然是韓國影星，而到目前爲止，還沒有決定是那一位，如果申榮均居時尚未來港，可能會仍是他担任，嚴俊赴韓國，行程最快也要在本月底，這期間，可能剛巧小咪由韓國歸來，一回一去，夫婦倆，可能沒有機會碰頭，各爲工作而忙，夫婦倆這年來，總是各隔一方。明星生活，就是這般如此，奈何！

（樂蒂迷君：樂蒂最近拍好的有「亂世兒女」，接着的有「嫦娥」，準備開拍的「浮生六記」，該片是一部名著改編，負責編導的是王天林，執筆編劇本的是蕭千里，男主角可能是趙雷。這部片是A級製作，[illegible]）

紫楓

影圈動態

華裔明星鄭炳雄來港拍攝特務片

美籍華裔明星鄭炳雄，於五日由美來港渡假，據他表示，他每年都來港渡假一次，最近他爲廿世紀霍士公司拍攝完成了一部新片「我們的鐵石人」，這是一部占士邦類的偵探故事片，在片中他飾一名化學師。

論以他的拍片工作情形，鄭氏說：我參加演出的影片，以電視爲多，電影片較少，每年拍的電視片有十部之多，而電影片只拍一兩部，今年所要拍的電視片亦比往年多，本年九個月來，已拍了十二部電視片子，還有兩部在港渡假返美後繼續拍攝。至於演出的電影就是這部「我們的鐵石人」偵探故事片。

他又說：拍片工作祇是我事業的一部份，我主要的事業還側重經營生意方面，而我的生意主要是經營餐館及地產，我每年來港渡假，是要看看這裡的朋友，預定於本月廿五日離港返美。

霍士公司的一位導演戈登德格拉斯，亦隨鄭炳雄之後於前天抵港，他說：他的影片工作祇完成外景部份，其他的拍攝配音的最後階段工作，待他渡假返美後繼續進行，預定明年初可在本港上映。

戈登德格拉斯的從影歷史悠久，他曾在美高梅，雷電華及華納等影片公司工作，做過特約演員，劇務，作曲及導演，二次世界大戰期間，他曾入海軍服務，他現在是二十世紀霍士公司的導演。

他導演的新片很多，在港上映的有「情謎動春心」，「一行運一條龍」，「勇戰關山」，「飛渡關山」及「珍哈露」等片。

他在港逗留五日，明（十一）日便與太太乘機返回好萊塢，繼續拍片工作。

特務〇七七

連環故事

(六)羅頓將佛像藏寶一事，告訴給一與她有來往的老商人高特，高特乃帶羅頓去警局報案，但來到半途，羅頓的車乎被截擊，一場打鬥之後，高特脫險逃去，但羅頓却被販毒黨人抓去了。

(七)羅頓失踪了，搭特、麥安恩的指控，失却人証，相反地，自堅反使人指控搭特、麥安恩兩人，有謀殺戴方嫌疑，使他倆被警方拘捕。當天自堅又計劃周密的使人誘他倆逃獄。到此警方不得不相信他兩人眞的有殺人嫌疑。

圖爲：「月宮寶盒」一幕彩色鏡頭，本片在廣大的觀衆一致要求下，到在東城戲院重映，希觀衆們勿失良機。

娛樂圈

水銀燈下

任劍輝的得意門生

陳寶珠談拜師經過

在某一家酒樓中，遇見了陳寶珠，難得有這一個機會，我便和她談，她談吐大方。我問她何時走進戲劇圈，她說已是許久的事。在過去的一段日子中，她參加了仔寶劇團的演出，當時她還幼小，以一個童角而反串演出。她以易釵而弁的姿態出現，那時是由她與梁寶珠合演文武生，在粵劇界中，我想還是很少吧。自從她踏台演粵劇後，又有許多製片家邀她拍片，當然也是演反串男人的。

我問她任劍輝是她的師父嗎？她答：「是的，她在許多年前，就一直愛看任劍輝的戲。而任姐也對她很好。在若干年前，她就拜了任劍輝爲師父，而且也舉行過了拜師的儀式。」我問她有拍過武俠片嗎？她說武俠片已經拍過許多了，而且她曾經在片場練過武功，她的北派武術，有過很長時間的鍛鍊。我和她談到平劇方面，原來她對平劇也有興趣，而且她也曾以票友的姿態表演過。她最近很忙，而且連續拍攝許多新片，仙鶴港聯，玉聯等公司，也有她的新片。我問她喜歡舞台劇或電影，她說兩者都很喜歡。本來，她很愛看電影的。可是，因爲她還來工作太忙，以致沒有時間去看戲。她也很喜歡看武俠片，無論中西式的武俠片，她也樂于去看看。

玲玲星星

國聯公司爲名導演李翰祥自組之製片機構，在台拍片已二年於茲，先後完成「七仙女」「狀元及第」「一縷花」等片。新片「天之驕女」「辛十四娘」「幾度夕陽紅」亦已先後於十月底拍竣，旗下新星號稱「國聯五鳳」之江青、汪玲、鈕方雨、甄珍、李登惠，經李氏悉心栽培，均已次第完成，爲國產電影之新血輪。

李氏嘔心瀝血之作「西施」，各界翹望已久，攝製十八個月，耗資三百萬港幣，動員人力萬人，巨景廿五堂，其中「吳王廟」一場外景，尤爲出色，全片攝成十萬餘呎，後李氏親自剪輯成二萬二千呎，將分成「吳越春秋」「勾踐復國」上下兩集。

（完畢）

大鼻子

△睡佛▽

龍公作

在滴滴精夜總會

雙十

工商晚報 分類廣告

花花世界

今聖歎文　高寶圖

在滴滴精夜總會　一四二

上文因果：上文說到陳查理帶着中川若子導遊美人，乘神戶夜航機，在機中與若子親吻。到神戶後，由若子介紹酒店。經機場海關時，警探檢查，幸得逃過。

中川若子也有說不出來的歡喜，她沒料到今天會認得這樣一個闊客，五十元美金一天的工資，還立刻送她一隻鑽戒。當下兩個換了衣服，一同出了酒店。「我們能不能去大阪，最快的火車多久？」陳查理知道大阪是日本的上海，比東京首都大膽得多，也更繁華得多，因爲是純工商業都市，用不着顧慮面子。她笑問道：「去玩？還是去住？」他道：「去吃晚飯跳舞，同時也可以有機會見見當地的商家，我想先探問一下珠寶的行情。」她聽了，忙說可以，最快的是商辦的兩條火車線，我們可以在一小時後到達。於是兩個乘了小汽車，直抵神戶總站，十分鐘有一列特急快車開出，他買了奢侈的頭等，果然只少數的遊客在這華麗的車廂內。藍天鵝絨的梳發卡位，長長的樣子。他立刻叫侍女拿最好的下酒日本小吃來，叫了頂上的五百元一小瓶的「御酒」。若子笑盈盈先敬他，兩個互相敬着飲着，車如飛箭似的向大阪射去。這兩地所謂聯成了一氣，也和東京橫濱一樣，不過沿途有稀疏的小市，和工廠房舍罷了。若子喜上眉梢，面上的姿色，也好過了初見時。委實在姿容和態度上，稱得上第一流美女。「你似一個在電視見過的美人，印尼蘇加諾總統的日本姨太太！」她吃吃笑起來道：「你也這樣說！」她忽然改口說中國話，使陳查理吃一大驚，問道：「你能說中國話！」她靦然道：「我爸爸媽媽，都住過北平和長春，他們教我的。在原子彈打下來時，我還沒有出世，我是一九四六年生的。」陳查理是說粵語的香港人，英語只能費力地表達，而國語能聽，却說不好，今日才知道慚愧。點了點心以後，兩個說笑着，已到了電炬輝煌的大阪。「要不要先開房間？」他問她，她搖搖頭：「不用，我們先到滴滴精夜總會去，那裡的夜飯西菜最好，而又是最高等的，座位不多。」她招手叫了小汽車，帶他到了「滴滴精」，乃是法國留學生辦的，果然一切都是拉丁氣氛。裸體只穿大網黑紗泳衣褲的女郎，照拂座位，賣香煙。樂隊是三面的自動型，奏得極好。陳查理點了法國烤神戶牛柳和鷄湯，若子點了鮮魚和沙拉。忽然陳查理對一個長腿美女道：「拿路易十四香檳來，大的！」侍女鞠躬應了「唯」，冰雪鎮着的大香檳開了，兩隻水晶杯子斟滿了。若子舉杯：「祝賀你！密斯脫陳。」兩個飲着美酒，在湯吃過後，兩個雙雙隨衆入池。歌星是日本新星小百合子，宣傳得很厲害，唱得雖好，遠不如美空雲雀之成熟。他貼了她發燒的紅臉，她的胸部挺然突然，引起了陳查理的興緻：「女人的青春太重要了！」她揑了揑他的手道：「蓮花朶植物也是一樣呢！」這裡是允許一邊跳，一邊吻的。別人這樣做了，他兩個也這樣做。「我現在忽然要你要得厲害！」他在她耳邊說，她唔了一聲，輕輕地道：「你可不許騙我！」兩個和爲一體似的，擠得水洩不通。表演是性感的法國蛇舞，一個裸女身上纏了一條長的活蛇，這蛇頭直想向那女子最秘麗的部份鑽去，而這舞女則做出各種不同的狂態。「太淫了！」他批評着。忽然有兩位洋服美女向若子招呼，她們說了些話，原來是陪三位大亨來的。若子輕描淡寫告訴他：「那三個之中，有小鬍子的，就是大阪專收買私貨珠鑽的永田長治，他肯出高價現金！」這話使陳查理歡喜，他身上帶了隻扁盒，盒中有單針三件，鑽頸鏈二件。「你設法叫那兩個姊妹介紹我，你去試試。」他如命過去了，只隨便兩句，便過來道：「請到左邊那門內的小間酒吧見。」他跟隨了她，立刻介紹你見見。進入到另一間客堂，陳設講究，兩位女郎已同了兩個日本紳士在那裡，互相遞了名片。永田旁的一個英語極好，名叫熊本友山。在簡單數話後，陳查理取出了扁盒子來：「這裡有五件不錯的，請先估估價。」永田接過去開了盒子，就燈光下看了好一會，指出來的「好與不好」，很是內行。

大香檳開了，兩隻水晶杯子斟滿了。

怪屍

穆穆著

向康道人借錢

如果單純的求取他的同情，康道人一定會像彭俗那樣，找個理由，隨隨便便就拒絕了他。

所以，小朱必須動腦筋。動一個壞腦筋。

猛機一動，辦法找到了，扳着撲克臉，走去「二一」號房。

康道人手裡拿着一張錫紙，放在蠟燭火上，正在吸食白粉，見到小朱，睜大對受驚的眼。

「甚麼事？」康道人問。

小朱照理堆上一臉阿諛的笑容，壓低嗓音，說：「有一件小事，想跟你商量一下。」

「商量甚麼？」

「我有些小小的急難，想請你幫幫忙。」

「甚麼急難？」康道人對六指張追債的那一幕也看得清清楚楚，聽了小朱的話，明知他的用意何在，還故意裝糊塗，提出這樣一個問題。

小朱心裡慌怯得很，答話時，聲音低得像蚊叫：

「……我……欠了別人一點錢，今天到期，不能不還，所以想……」

康道人唯恐他將「想」字以下的話語講出來，連忙截住他的話頭，直截了當地：

「對不起，我……我這幾天手頭也緊得很。請你找別人去想想辦法吧。」

小朱當然不肯就這樣離去的，繼續苦苦哀求，非要康道人借些錢給他不可，康道人一味搖頭，連一個斗零也不肯借給他。

小朱對康道人的態度大表不滿，知道他吃硬不吃軟，當即臉一沉，用近似威脅的口脗對他說：

「老康，我們雖然平時來往不密，但是大家同屋居住，總不能說是完全沒有感情。今天，我有困難，要不然，明天你有困難時，看在同屋居住的份上，請你無論如何幫我一次忙！」

康道人雖然辨出話語中的火藥味，依舊不肯借錢給他。

「我自己連吃飯的錢也沒有，哪有辦法幫你？」康道人說。

小朱兩眼一瞪，立刻擺出一面孔不好惹的神氣，用低沉而充滿了威脅意味的口氣說：

渣滓　穆?著

一一四．橫揮直砍

甘大年決意不肯罷手之後，叫女兒甘莉莉上前，說道：「莉莉，爸爸並不是不珍惜你的生命，只奈眼前形勢不利，你不出手對陣便無法平衡人數的吃虧。」甘莉莉大腿雖然有傷，仍不氣餒。她上前和甘大年站在一起，答道：「爸爸，我是你的女兒，家族責任，決不會推辭的，必定盡力和敵人拚命。」有甘莉莉助陣，雙方人數平衡了。周玉蓮厲聲道：「甘大年，雖然人數平衡，你仍是必敗的。事情到此，無話可說，我們拼鬥，看誰取勝便是。」

既然要再戰，王作良便想自己去和甘莉莉交手，讓周玉蓮戰甘大年。因他和甘莉莉對戰，事情自好辦得多。不過，周玉蓮握手道：「王作良，你去鬥甘大年，甘莉莉那方面，由我出手。」王作良自然不願意，但周玉蓮却非此不可，續道：「王作良，我知你是不願殺甘莉莉的。爲了保持眼前的上風，去求生，便非此不可。須知你提不起勁去和甘大年對戰；我是女人，本來就比不上甘大年氣力，提不起勁之下，落陣敗仗難免。這時候，你縱不殺甘莉莉，甘大年亦必把你殺却，我們過去的辛勞、苦難，都不再有什麼意思了！」

想到甘大年必殺自己，而周玉蓮氣力確是比不上甘大年，即使提得起勁亦不易所勝，這一戰，氣力爲上，自己決不能把主角地位推却，心念一轉，決意接納周玉蓮的意見，盡可能去快一點殺甘大年，然後想辦法把周玉蓮說服，來保留甘莉莉的性命。

主意打定，他便把尖刀緊揑，去戰甘大年，說道：「甘大年，你不願罷手，我們戰個死活便是。」

爲了希望救甘莉莉，王作良這一回進攻，出手極快。甘大年亦不是個易相與的人，和王作良大戰。兩人在大戰之時，周玉蓮亦和甘莉莉交上手。

這樣的四人混戰，武器都是尖刀。尖刀之戰，亦要講究氣力，要講究經驗。從氣力言，年富力壯的王作良最突出；以經驗言，大半生吃邪路飯的甘大年最出衆，他和王作良對戰，處處都能避重就輕，王作良強攻一回，仍是無法佔到上風。無法佔得上風之時，王作良自然焦急，拼盡氣力向甘大年狂撲。狂撲之下，手中尖刀，橫揮直砍，但見一片白晃晃的刀影，威勢駭人。王作良雖然拼命，甘大年仍是冷靜對戰，說道：「王作良小子，你以爲拼命便勝得了嗎？姓甘的如敗在你手裡，便屬奇跡！」王作良不去理睬，仍盡力把尖刀揮動。甘大年雖仍避重就輕，畢竟年紀不少，再戰片時，便被王作良殺得一步步往後撤。（一一四）

小說

燭殘花落

上湯文武

（一叁九）我夢中懷念着你

由於賈歡無法找到韓家山解釋，心中很是不安，不禁遷怒于麥七，胡悅和毛雁，因爲如果他們不是星期日那天，邀自己去遊新界，那末，自己便不會失信，也可能不會着涼生病，亦即是不會遠韓家山出院，自己也不知道。她意料到：韓家山心中一定會憎恨自己，想到這，她非常憤怒，也非常憂心，怒麥七的糾纏自己，就心韓家山不原諒自己。

這晚，她唱了一闋自己撰的新曲，在鳳凰夜總會唱出。這闋歌叫做我夢中懷念着你：

我夢中懷念着你，
你的影子整天縈繞在我的腦海；
我夢中懷念着你，
如烟的往事不斷浮上我的心頭；
我夢中懷念着你，
你的眼睛注視着我，咀巴却不和我說過一言；
我夢中懷念着你，
我注視你的眼睛，發覺你那靈魂的窗子，蘊藏無限的熱情；
我夢中懷念着你，
因爲不知你在何方；
我夢中懷念着你，
因爲不知你的健康情況；

賈歡唱這闋歌時，由於充滿情感，唱來一字一淚，所以特別動人，等到唱到最後那句「我夢中懷念着你」時，她悲哽得再不能唱下去。眼淚簌簌而下，濕了她的眼角，發射出晶瑩的光芒。

這晚，電台派人到場錄音，作爲「香港之夜」的節目，滿座的觀衆以爲賈歡因此而特別唱出這闋新曲，所以當她一曲既罷，掌聲雷動，更有不少顧客狂叫「安哥」——請她再唱一次。

這是賈歡獻唱以來最受歡迎的一次。如果在平時，她會向歡迷點頭致謝，或者跟着再唱一曲，但此刻，她感覺到自己好像在滔天巨浪中的郵船上面，暈眩得天旋地轉，她忙緊緊的拿着米高峯的鋼柱。

樂隊領班看見賈歡垂下頭來，臉色蒼白，神色有異，忙跑去把她扶到鋼琴前那椅上休息，并問她：

「賈小姐，你覺得不舒服嗎？」

賈歡瞥地伏在鋼琴上面，鋼琴發出不規則的聲音，像是怒吼，也像悲鳴，樂隊領班這時才知道事情嚴重，忙取藥油替她塗上，這時，毛雁，胡悅也匆匆的跑去看賈歡，幸而，她稍息一會，便沒有什麼了。毛雁把她攙扶下來，到麥七那座位上坐下，麥七細心的問候她：

「賈小姐，要是你不舒服，我開車送你到醫生處看看吧！」（一三九）

建州鴛鴦

南宮搏著

四二．分鏡

這是范家家傳的一件紀念品。現在，范希周拿着照看，忽然，他也因鴛鴦鏡這個名稱而觸動了心思。他突然將鏡子的機括一提，一面鏡子，就變成兩面，原來所謂鴛鴦鏡是一套鏡兩面合在一起，拆開來，就成了一式兩面圓鏡子。

鴛鴦鏡是極佳的烏鋼造的，圓形，直徑不過兩寸，是婦人隨身携帶。

現在，范希周將它一分爲兩，看了看鏡柄上鴛鴦兩個字，把那面有薦子的交到妻子手中，沉聲說：

「順哥，我們分手了，我們不知道何日才能相見？順哥，這面鏡子，是我們范家傳了幾代的東西，現在，我們各執一半，將來，若有消息可通，若能見面，就以此爲表記吧！順哥，上天保佑我們——」

她緊緊地握着鏡子，一刹間熱淚如泉，湧了出來。

「順哥，我們應該一起逃亡。」

她立刻以手勢制止丈夫往下說，接着，她沉沉地道：

「祇能你一個人走的，希哥，我記得的我保有這面鏡子，生死都在一起，決不遺失，我們總會一天會相見的，希哥，我若見到了父母，我若能活下去，這一輩子決不再嫁，我一定等你。」

「唉——」他又將妻子抱住：「順哥，我也是的，這一輩子，除你之外，決不再近第二個女人。」

「唉，不行，你應該——」

順哥一語未了，外面忽然傳來宏大的人聲，順哥吃了一驚，把話嚥住了。而嬌娘，也於此時推門進來，推送保兒躲入床底下。

「難道，官兵已經到了？」范希周在爬入床底時說。

「希哥兒，你不可再出聲，不知道是什麼事情發生，而且，不管是誰，若進入我家，對你是不好的——」嬌娘催着，「順哥你也快些啊！」

於是，順哥敏捷地爬上床，揭開被，擸身入內，又將頭髮弄散，作出病困之狀。嬌娘滿意地點點頭，就轉身出房，並且，關上房門。

順哥等房門關上，輕快地翻了一個身，頭伸出床外，俯下來，拉起圍氈低喚：「希哥——」這是最危險的時候，但是，她寬心未脫，以床上和床下爲好死了。

范希周正在體會床底下的環境，眼前一亮，聽到她的聲音，連忙移挪一動，湊上去，也低喚：（順哥。）

他們四目相對，一個在床上，一個在床下，漸漸地，兩人頭面相湊合，她吻他，他也吻她。

這一瞬，他們渾忘生死！（四二）

新富翁

高華

八七．去澳門暫避

伍玉貞聞道徐忠也沒有辦法，長嘆一聲道：「那麼我自行想辦法應付吧。」

徐忠道：「你有甚麼辦法？看來也想不出甚麼好主意。」

伍玉貞道：「不錯，我祇有一條消極的死路，今晚，買一張船票去澳門，船至九洲，放下一封遺書，便跳下大海，讓浮水洗滌我的恥辱，然後屍骨沉在海底深處，我死後，陳友才勒索的目標便消失，不再能夠迫我了。」

徐忠搖首道：「不是辦法，你死了，陳友才沒有甚麼損失，他不向你勒索，又會向其他的女人下手的，祇會止，始終有這個害人的魔鬼存在，所以，我主張你把性命留下來，和他拼一拼。」

伍玉貞道：「請老人家指教我一個好辦法。」

徐忠道：「我祇想得一個應付目前的權宜之計，你們夫婦一齊去澳門暫住十天八天，當作是旅行，祇要避開他們，人不在香港，要勒索也無從下手了，在十天之內，也許我已經想出更好的應付辦法。」

玉貞道：「也好，可以逃避一時的話，我也暫時逃避便是。」她回家的時候，范文誠已經回來，正在開了收音機聽跳舞音樂。

玉貞道：「誠哥，我有一個提議，相信你一定贊成。自從你回來後，我們天天緊在一起，可是生活上沒有甚麼新的花樣，我打算請你同去澳門玩幾天。假如你不反對的話，我相信這次旅行，一定十分愉快。」

范文誠道：「旅行嗎？我厭倦了，不過，你要去澳門，我相信一定還有別的理由……」

伍玉貞臉上一熱，笑道：「別的理由便是我們可以補渡密月，爲了這理由，你不好拒絕了吧。」

范文誠道：「我以爲你是被人迫到非去澳門暫避不可，而不是爲了補渡密月。」他說這話時，臉色凝重，不似說笑，使伍玉貞大嚇一驚。

泥丸之劫

北令劍擊故事之六　諸葛青雲著　余丹青插圖

平素玉左手銅鈸，原是誘招，加上眼見得手，心頭狂喜，收式略遲，竟被魏老婆婆，「噹」地一聲，生生把銅鈸點得裂成數塊！

魏老婆婆趁着猛力下點之勢，自行處，整個身軀，竟來了個凌空翻滾，肩頭塌摔跌在地上！

這一翻一跌，雖然險煞人地，恰好避過當胸飛來的急漩銅鈸閃過，但魏老婆婆知仍顧慮到銅鈸乃是迴旋暗器，可能在打空之後，還會廻旋傷人！

故而，她在淩空翻滾之際，便已把內家神功，凝注到左手衣袖以上，就勢展袖猛拂，硬把那枚銅鈸，拂飛出六七丈外！

如此一來，魏老婆婆雖然點碎一枚，拂飛一枚，把平素玉兩枚銅鈸，完全破去，但她也無法再復控制身形，「砰」的一聲，重重摔在地上！

「刷」「刷」「刷」兩響，人影輕飄！

魏老婆婆何等耳力？知道右邊來的是「紅葉令主」虞心影，左邊來的是「哈哈秀士」曹夢德！

這兩人，那一個也不會比「銷魂之魏」平素玉好惹，自己翻跌地上，玉杖壓在身下，又不及換取「五色泥丸」，自然無可抗拒，死路一條，遂長嘆一聲，瞑目待斃！

誰知等了一會，對方竟未下手？「銷魂谷」內，一片沉寂！

魏老婆婆訝然問道：

「虞心影，曹夢德，你們有此良機，怎不下手？」

虞心影冷笑一聲說道：

「魏老婆婆，你是威震乾坤的『白髮殺人王』，應該對自己尊重一些，請站起身來答話！」

這幾句話兒，簡直比摑在臉上，更要使魏老婆婆難堪，但却又無法還手，祇好站起身來，咬牙問道：

「你有甚麼話說？」

虞心影哂然說道：

「我對你這等心狠手辣的惡煞凶人，還有甚麼話說？祇是叫你站起身來，喘喘氣，定定神，再和我或曹夢德兄，平素玉夫人等，重較功力！」

「白髮殺人王」魏老婆婆目光電射，向虞心影，平素玉，曹夢德等三人，掃視一眼，剔眉狂笑問道：

「你們三人之中，誰有自信，能在單打獨鬥以下，勝得我這老婆婆呢？」

虞心影秀眉雙挑，應聲答道：

「武林人物，講究的是不驕不餒！我們之中，沒有人敢自誇必能勝你，但也決沒有人對你的『玉杖泥丸』，有所懼懾！」

魏老婆婆一陣狂笑說道：

「既然無人敢狂妄自詡，能夠勝我，則剛才爲何不乘我無法抵禦之際，下手殺我？要知道由來縱敵多貽患，錯過機緣沒處尋呢！」

虞心影嘴角微披，鄙薄不屑地，冷笑說道：

「魏老婆婆，想不到你活了這樣一大把年紀，竟連這點道理，都不懂得？我和曹夢德兄，剛才若要殺你，真如反掌折枝，但乘人於危，暗中下手，所殺的並不是『白髮殺人王』，而是『紅葉令主』與『哈哈秀士』的英名盛譽！」（一〇〇）

魏老婆婆，凌空翻滾，自行跌在地上。

新華春夢

鐵嶺遺民著

第十四回：設國結同心英雄首義　捨身甘死難志士驚魂

徐世昌道：「總統此時要表明心跡，也只有趁早宣佈取銷帝制，即使西南方面不肯和，到時無論或談或打，我們都佔了有利地位，比今天一位推打要好得多。」

袁世凱仍然沉吟不語，徐世昌接着說道：「假若維持帝制對目前局勢有利，我決不勸總統取銷帝制，而事實相反，取銷帝制尚有一線希望，保留帝制則成死結，總統平日作事剛毅果決，此次何以一味猶疑不決，時機稍縱即逝，再遲恐誤大事。」

袁世凱奮然說道：「好吧！電報「定明天發出。」

徐世昌說道：「總統如此決定實在是國家之福，不過，一般平時擁護帝制的人，還應該予以開導，以免他們惴惴不安。」

袁世凱點頭道：「一定不錯，我馬上就傳他們來，你也不要走。」

下面就轉到正題道：「代行立法院轉陳推戴事件，予仍認爲不合事宜，着將上年十二月十一日承認帝位之案即行撤銷，由政事堂將各省區推戴書一律發還參政院代行立法院，轉發銷毀。所有籌備事宜，立即停止，庶希萬人罪已之誠，以治上天好生之德，洗心滌慮，息事寧人。蓋在主張帝制者，本圖鞏固國基，然愛國非其道，轉足以害國，其反對帝制者，亦爲發抒政見，然斷不至矯枉過正，危及國家，務各激發天良，捐除意見，同心協力，共濟時艱，使我神州華裔，免同室操戈之禍。總之，萬方有罪，在予一人！今承認之案，業已撤銷，如有擾亂地方，自貽口實，則禍福皆由自召，本大總統，本有統治全國之責，亦不能坐視淪胥而不顧也。……」

這篇文告發出後，眞的引起舉國大譁，各方面都不滿意，立場却絕對相反，西南方面及反袁人士認爲這眞是豈有此理，當了總統要當皇帝，皇帝當不成再回頭當總統，好似中華民國是他的私產一樣，絕對不能承認。至於帝制派人士則感到帝制取銷，等於全盤皆輸，今後祇有逐漸走向失敗之途，已無法挽救。祇有幾位中間人士如徐世昌與段祺瑞以爲帝制既然取銷，可以進行和談，因爲西南方面反對的口號是帝制，帝制既然取銷，自然失去反對的口實，可以創造和談的氣氛，那知就在此時，各方又紛紛聲討，非要袁世凱退位不可。

首先發難的是由陝西井勿幕領銜號稱十九省公民的通電，文曰：「愛國同胞乎，吾儕之大敵，叛國之元兇，已於本月二十二日正式發令取銷帝制矣！斯因吾國民之威力，義軍之聲勢，各省將軍之賂助，及東西各友邦之公論，迫之使不得不然也。雖然觀之，亦若可喜，然而國家之根本問題，未解決也，腹心大患，未除去也，帝制派之人物，猶儼然自若也，官僚派之勢力，猶瀰漫全國也，如虎如狼之逆旅，猶驕擾未已也，謀帝未成，又退而謀總統也，民權未伸，而國憲未彰也，僞共和假立憲之活劇，瞬將覆滅於今日也，四次五次革命流血之慘禍，猶循環演進而未可料也，……（四六〇）

雙十國慶 舉國騰歡

專科中醫師 白蝕灰甲（又名白癜風）鵝掌風香港手
前上海六合路太和大樓老牌治白蝕攝掌瘋灰指甲聖手
歐威廉 依照往例減收 半費 五天 即日起至十四日止
祇此五天幸勿錯過 △說明書函索即寄▽ 香港東區波斯富街廿號三樓 近紐約戲院 謝斐道口 早十時至晚六時候診 電話：七七二〇一五 郵售部七六〇五四二

耳鼻喉 尿病（喉症保證速愈）痛爛濃鳴 鼻塞涕血 小便刺痛 一流黃白 一切尿病 保證根治（診藥三元）以上各症，最新儀器，免費檢驗，歡迎問症
洪冠洲 耳鼻喉科專科 鼻竇大痛 塞症 電話四三八五五 中環德輔道中一一七號二樓（即中環電車路）

祖傳中醫 岑國良 古方專醫・一服見效 醫藥

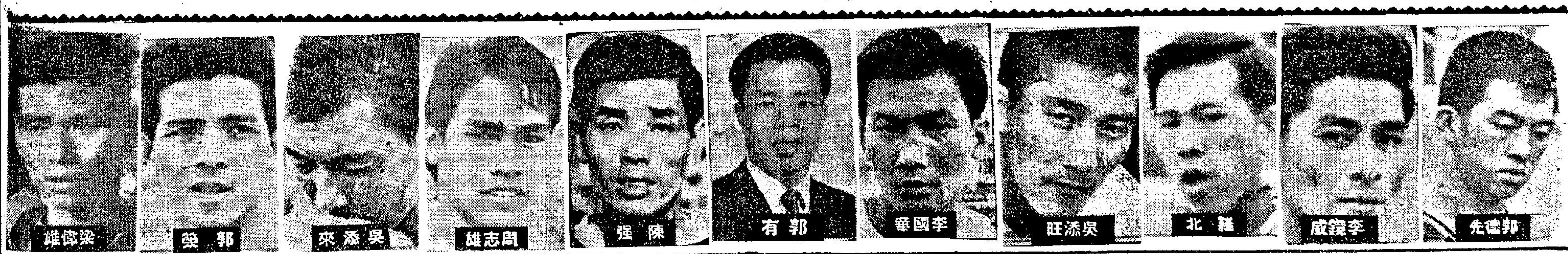
世醫伍仁 卅年臨床經驗 久咳體弱專科 男人元氣退化 弱 神經衰弱 腦 臟腑 久咳

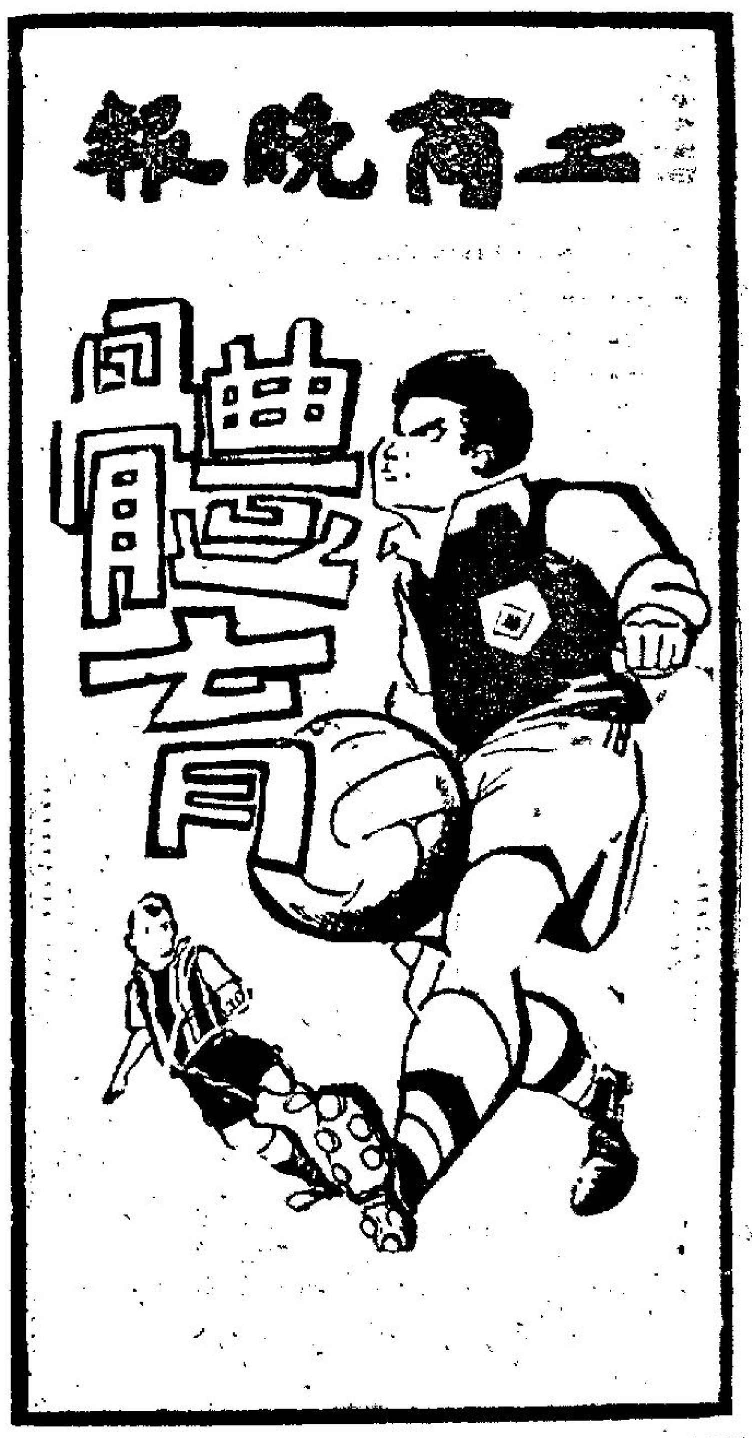
蔡德芬 耳鼻喉 七代祖傳 剪報診藥三元

工商晚報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十 每天一元 三天三元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。
治刊處：
㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）。
㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行。
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號）。
⑭元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所。

腦 耳 鼻 喉 頭部劇痛 記憶衰退 耳鳴耳聾 鼻炎鼻塞 咽喉痛
莫禮遜 梁碧君 婦科 特效專藥 廣州市長堤博濟醫院婦科 旺角彌敦道五八三號二樓中僑國貨公司斜對面
劉達材 氣 三十餘年專治 喉 一切音病

東方大軍





花墟今有戰事 光華出擊東方

五時正開火一律收一元二角

甲組足球聯賽，花墟警察球場，今日下午五時，又有一場上演，由光華出戰東方，雙方預備組，則於下午三時三刻作序幕戰，門劵一律減收一元二角。

光華本屆，組織一支青年軍參加甲組聯賽，雖然，以實力而論，應該是本屆十二支甲組隊伍中，最差之一隊，可是，該隊在本屆聯賽兩戰中，却獲得一負一勝之戰績，經已打開勝利之門，獲得寶貴兩分。

光華首仗戰流浪，雖然，流浪擁有雷㨗旗、張子東、陳燦林、劉儀、杜永權、楊偉韜、謝炳權各大將在陣，亦以五比二獲勝，可是，賽來却互有攻守，次仗對傑志，由於傑志本屆組軍，亦以青年球員和新血爲主，不過，仍有羅家駿、高志剛、沈世德、梁棠洪、李炳球等將在陣，結果，傑志竟然以一比三，敗與光華。

光華本屆陣容，以羅子才、譚國宿、廖戴添及林良等將，曾踢過甲組或預備組而已，不過，全隊球員，在日常訓練之中，却大家肯落力，故在氣力方面，優於流浪及傑志，而且士氣可靠，是能打開勝利之門的最大因素。

東方這一屆，組成巨型班，雖然，不少圈中人認爲東方不過祗係黑馬而已，其實，以東方本屆之人選，如果有訓練的話，依然是一支有奪標希望勁旅。

事實上，以東方的後防而論，門將郭德先與張國駒，兩將近況均佳，後衛有羅北、吳添來、吳添旺、李鏡威四將，不但肯死打爛纏，且更能踢辣波，中衛綫李國華、郭有不但能征慣戰，且技術經驗均佳，最重要的，還是上述的幾員後防大將，每人均可踢後衛，亦可踢中衛，在聯絡合作方面，做足功夫的話，則更可以針對任何一支甲組隊伍的鋒綫而排陣，相信這一點，其他十一支甲組球隊，都不易做得到。

前鋒綫是陳强、周志雄、吳添來或孫偉光、郭榮與梁偉雄，這條鋒綫，的確未算十分强勁，可是，如果孫偉光之足傷已愈的話，將是該隊的射手，只要梁偉雄恢復水準，則鋒綫便會有極大之威脅。最後聞說林配棠可能登場。

所以，東方這隊人馬，再加上統帥部的助力，的確是一支不可輕侮的隊伍。今仗由於雙方實力，過份懸殊，光華確非東方之敵手。（金剛）

茲將雙方陣容列后：

（東方）

郭德先
羅北　李鏡威
吳添旺　李國華　郭有
梁偉雄　林錦榮　郭榮　周志雄　吳添來

（光華）

杜官明
李振勳　羅子材
余子石　譚國宿　文錦棠
蔡廷德　林良　李耀章　廖漢森　廖戴添

花墟球場積水難消 甲組聯賽頻改期 至今僅比賽九場

甲組足球聯賽九巴對東昇，昨天又因花墟球場積水的緣故而宣告改期比賽。

本屆足球聯賽雖然於去月廿五日揭開戰幕，現已踏入第三週，可是甲組因爲賽事頻頻改期，至今僅比賽得九場，其中愉園更沒有比賽過一仗，此種現象，可以說是過去歷屆所無。

甲組聯賽已舉行的九場賽事爲：東方勝星島（三比一），南華勝九巴（四比三），流浪勝光華（五比二），元朗勝傑志（一比零），星島勝東昇（四比三），南華勝警察（五比零），光華勝傑志（三比一），東華和東昇（二比二），星島和元朗（一比一）。

至於改期的賽事，則有：愉園對警察，東華對東昇（經於五日補賽）九巴對東華，東方對元朗，流浪對愉園，九巴對東昇等多場比賽。這都是排在花墟球場舉行的賽事，由於花墟球場積水難消，雖然比賽之日天色放晴，亦不能進行比賽。

爲了花墟球場旺財，而各隊又希望比賽能有更好的票房紀錄，因此，明知花墟球場有這樣大的缺點，亦要將賽事排在花墟球場舉行。

記得本屆聯賽開始之前，足總鑑于每屆足球季節都要延長，因此本屆原決定將聯賽提前開鑼，但結果却不能如願，聯賽依然是在九月最後一個週末揭幕，根本就沒有提前。

剛踏入第三週的聯賽，甲組賽事便頻頻改期，假如足總不再設法補救，仍將賽事大量排在花墟球場舉行的話，看來，今後須改期的賽事仍多，則本屆球季必須延長，殆無疑問。

預備組聯賽積分表

（截至本月八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
九巴	二	二	〇	〇	十三	三	四
東昇	二	二	〇	〇	十	三	四
星島	三	二	〇	一	十八	七	四
流浪	一	一	〇	〇	十二	一	二
警察	一	一	〇	〇	六	二	二
元朗	二	一	〇	一	七	十三	二
南華	二	〇	〇	二	四	十	〇
東方	一	〇	〇	一	一	三	〇
新青	一	〇	〇	一	一	五	〇
港青	一	〇	〇	一	一	十五	〇
九青	二	〇	〇	二	一	十五	〇
愉園	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

足總紀律小組 今審空前怪案

足總紀律小組定今（星期一）下午六時召開會議，研訊球証披索將獄吏，加山兩隊二十二名球員驅逐出場，這一案是香港足球史中前所未有的，就是全世界都罕有的「怪案」，屆時兩隊二十二名球員，加上球証、旁証三人，齊到「公堂」，將有爆塲之感。

獄吏對加山這場乙組聯賽，是上月二十五日在赤柱舉行，由披索球証執法，還有兩個軍球証任旁証，雙方作賽到最後一分鐘，球証宣佈將兩隊二十二名球員全部驅逐出場，但這場波並不是「腰斬」。

披索球証早經依例按時向足總提出報告，說明兩隊二十二名球員，作賽粗野，兩隊球員不斷打茅波，頻頻質問球証，場面混亂，無法控制，因此將二十二名球員全部驅逐出場，當時雙方是打成一比一，比賽時間尚差一分鐘。

足總紀律小組主委麥加肥，委員麥尼路、梁兆綿、謝萬禪、威特、蔡基舜、郭保民，麥加肥亦認爲這件案頭痛，根據他本人知道的英國足總也罕有這樣頭痛的案件，如果二十二名球員坐波監，獄吏加山將會「散晒」。

使人詫異的：㊀打茅波當不是在最後一分鐘才進行，如果早有的話，球証爲什麼不將先踢茅波者驅逐出場，㊁假定最後一分鐘才進行，也不會二十二名球員，同時糾纏起來毆打，如果有一個門將未參加的話，他也不應被逐出場。

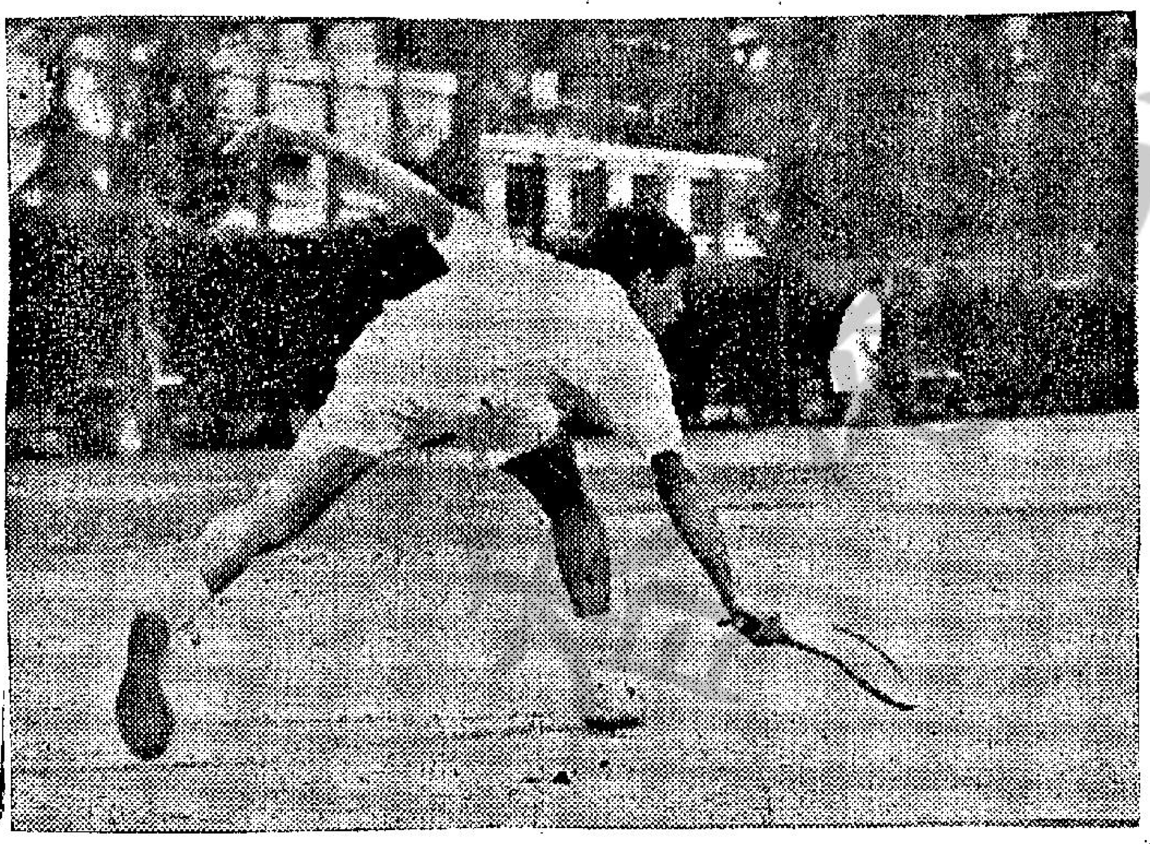
由於上述情形，有人懷疑這位洋球証有問題，某委員認爲屆時將要這位球証報告當時「打茅波」的情形，只有視乎較嚴重的球員，才有得判，看來這件案也只有大事化小了。（江）

參加百齡盃監賽 港女子隊球員 今起開始集訓

香港業餘籃球聯會，爲準備參加「百齡杯」及亞洲盃籃球賽，比賽小組已選定球員參加，并決定女子組由今日（星期一）下午六時，假九龍伊莉沙白青年館開始集訓（以後逢星期一、三、四、六下午六時至八時半在亞皆老街大同中學，風雨不改，三號風球或以上除外）。茲將球員名單及集訓規則列后：

集訓女子球員：陳洪珍、鄒詠琴、尹桂嫺、陳順玲、曾思敏、伍麗英、周淑芳、譚美雲、羅麗婷、寶小珍、蘇麗霞、倫婉兒、胡麗芳、任少玲、張瑋、陳愛雄、陳淑珍、嚴雪嫻、黃桂婷。

集訓規則：一、絕對服從教練指導，二、不得遲到早退或無故缺席，（無故缺席兩次者，將取消被選資格，遲到早退亦將影響被選資格）三、因事缺席，須向教練或管理請假，并申述理由，四、集訓時應帶備本人所需之用具。



蔡旭漢前日在學生硬地網球單打決賽中，力戰而敗，以三比六與四比六負於徐錦翔，僅獲得學界單打亞軍。圖爲蔡旭漢追救對方來球時鏡頭。

徐錦翔前日以六比三與六比四連勝兩盤，擊敗蔡旭漢，第三次蟬聯全港學界單打網球冠軍。圖爲徐錦翔反手擊球姿勢。

馬來西亞足球 目前最佳人材

【吉隆坡航訊】馬來西亞足球總會選拔委員會，本月三日上午十一時，在本坡美芝律馬足總大廈，召開選拔會議，由選拔主席林杷祥主持，席間產生廿二位初選球員，參加由十一月十五日開始，在檳城舉行的大馬參加半島運會足球隊的集訓課程。

受錄取的廿二位足球員中，雪蘭莪佔七位，吡叻四位，檳城三位，武裝部隊、馬甲六、柔佛各兩位，吉打及森美蘭各一位。

二十二位球員中，有十八位是舊將，四位是新人，這四位第一次入選爲國家隊球員的是森州的周貴林，武裝部隊的摩哈末伊薩（前森州少年球員），雪州的查利吉及武裝部隊的巴蘭。茲將錄取爲大馬足球隊的全體球員名單列下：

仇志強（雪）　鄭正利（雪）
余成才（吡）　諾丁（雪）　司徒錦寶（檳）　符福全（吡）
馬士蘭哈密（柔）　何煥雄（吡）　周貴林（森）　蔣力查（甲）　依布拉欣丁（檳）　陳邁單（雪）
吉迪板（檳）　拉炳夫（柔）　程古沙水（吉）　阿那巴林（雪）　且南（雪）　卡魯都（吡）　巴蘭（武裝）　蔣羅拔（甲）　查利吉（雪）　摩哈末伊薩（武裝）

球人球事

英雄德你係得嘅 金哨子埋頭練兵

△「英雄德」馮俊德，本屆効力東華，日前對東昇一役從逆勢中扭轉敗局，且由强敵身上搶走一分，這份功勞實賴於「英雄德」一腳罰球，他機智將球輕輕吊給隊友頂入，爭得二比二戰果，觸遠寓上，喜得「智囊紳士」梁南軒頻頻向「英雄德」拍膊頭，連呼「阿德你係得嘅」，其實東華能搶走東昇一分，入於夠運夾發達唔知個類，當時東華有三個球員受傷，又誰料到能迫和實力較强的東昇呢。

△「金哨子」曾三美，自從肩起了香港一枝青年軍的領隊大任，連日來都率領廿多名年青小子，在國際球場打真軍，實行三操兩練，埋頭苦練，查「三美」經已草擬定今年參加預備組全年軍費，理監除了足總付出的一千五百元外，還欠數百元才可以埋尾，否則球員被迫穿膠鞋上陣，好在青年軍志在學嘢，在場塲輸十球八球，在所不計。

楊偉韜要學走瘦 左脚王嚇窒騎師

△前數天馬會當局，傳出因「地爛」，改期賽馬，球場管理處也附和停止開放球場，許多到來練波的「大細牌」球員望着場裡邊的紅旗，沒精打彩，他們乘興而來，自然滿肚子不快而走。「權叔」杜永權萬聲叫練氣最緊要，把正要離去的「肥九」梁桂康拉回，硬要他跑三個沙圈，「肥九」說我近來狂練，「肥九」變成「瘦狗」了，此推讓間「鯊魚韜」楊偉韜也全副武裝趕到，無麼着署帶點胖的肚腩，我正要學你走瘦這個肚，於是三人聯同入闊，跑了將近四個沙圈才休息，以上三員都是開到荼薇的大將，如果眞個肯下功夫去練，那是流浪之福了。

△星島教練許竟成在最紅的時代，曾多次代表埠際或國際賽，因表現良好故享有「左脚王」盛譽。日前他以足總執委身份與騎師作牙骹戰，如不是防守有方，恐怕早被騎師攻陷。主席莫慶也讚他一番。

△「佛爺」黎兆榮，本屆仍爲傑志教練，因該隊實力平平，對冠軍前途染指甚微，其實力與光華不相伯仲，有人笑問「佛爺」傑志會不會有降班之危，黎兆榮認爲班底雖弱，球季初期可能演出欠佳，如果繼續訓練來看成績如何始定，因爲「一波」是圓的，傑志不一定會降班嘅。

癲馬雖有妙射脚 劉抽是他的尅星

△刻下全港有名器的中鋒「癲馬」郭滿華，有胆色，射門勁，尤其是帶球快跑五十碼，側身擺位妙射的工夫，實是不可多得的。不過，他却有一位「尅星」，那人是誰？說將出來會使你驚異，那人並非職業守衞，而是把關人物「劉建中」是也。據「拖佬華」說：任何人我都不怕，但是碰上「劉抽」，不知怎地，却如蛇見硫磺，不期然失却原定射門計劃，眞是奇怪。

△「平仔」連和平，是青年軍一員大將，去年効力東方甲組演出有聲有色，本屆已改投東華，由於門志，肯衝刺，所以有在上仗迎戰東昇，曾不因「水脚」桶李德桐受傷離場，竟能以十人戰和東昇，這不可謂非異數也，可是，連和平有種「怪習」，瀕睡前，却要連吸十數枝濾咀香烟，隊友才能酣然入夢，隊友請他不要如此，他答稱：每夜都是這樣，否則便難入寐，可能會失眠呢？

孫偉光膝傷已愈 盧松江理得心安

△「孫偉光」在去屆効力光華時，由於私生活正常，工作守時，訓練也依照教練的指導，認真，所以他的表現日漸佳妙，怎料第一仗在南遊，就因勇敢進攻的關係，膝受重傷，當即由現任東方主席陳榮光，專機送他返港醫治，經骨醫趙醒樵悉心療治，大致上已痊愈，日來也有參加東方隊友集訓呢？

△「盧松江」自元朗飛奔九巴後，據他語人稱：元朗「家婆」太多，雞一咀，鴨一舌，使人無所適從，假如接納某甲的話，阿乙、阿丙便會說你不服從，更何況「順得哥來失嫂意」，有點球員賜蟲惑波，當中，竟又不分皂白把我拖進「莫須有」的冤獄去，須知道落石出之時，事不離實，終有水我始不置辯詞，那末，但期良心上不是這種人便了。（一足）

中游硬地網球 雙打決賽 廿四上演 學生組徐錦翔冠軍

中華游樂會硬地網球錦標賽，今日開始休戰，因爲目前只餘兩塲男子雙打準決賽而已，而雙打決賽已決定排在廿四號頒獎之日上演，雙打準決賽則有可能在本星期六才開始，所以本週內將無賽事。

至於前天的學生組單打決賽，由十六歲的聖保羅男校學生徐錦翔以六比三與六比四擊敗十八歲的德望眞學生蔡旭漢獲得錦標。他從前年開始連續蟬聯三屆學生冠軍，是本港學界有史以來的第一人，蔡旭漢到底技遜一籌，只能退居亞軍。

水球賽今揭幕 中青對陸軍南

泳總今年主辦的賽事，得到陸軍南、北兩隊支持與南華、中青湊足四隊，經已編作循環賽，十二場全部在維多利亞池舉行。

今天揭幕，下午六時在維多利亞泳池舉行，由中青對陸軍南，中青依然舊陣，軍南，爲華洋混合成旅，戰力平平，如中青玩出水準，今仗可告旗開得勝。中青的陣勢如下：

陳崇基　陳錦奎
何偉基　張明鎏　劉錦波
范逢夫　古敏求

前日球將詩謎

謎底—馮紀魂

甲組足球聯賽成績

（截至十月八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	二	二	〇	〇	九	三	四
元朗	二	一	一	〇	二	一	三
星島	三	一	一	一	六	七	三
流浪	一	一	〇	〇	五	二	二
東方	一	一	〇	〇	三	一	二
光華	二	一	〇	一	五	六	二
東華	一	〇	一	〇	二	二	一
東昇	二	〇	一	一	五	六	一
九巴	一	〇	〇	一	三	四	〇
傑志	二	〇	〇	二	一	四	〇
警察	一	〇	〇	一	〇	五	〇
愉園	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

福伯

爲之吹脹！

·雷雨田作·

現形記

我量啥！

·黃帝孫作·

不屈不撓

·李世財·

本欄公開園地　歡迎讀者投稿

一年容易又秋風！